

ВЫДАЕ БЕЛАРУСКА-
АМЭРЫКАНСКАЕ ЗАДЗІ-
НОЧАНЬНЕ У ЗША.
РЭДАГУЕ КАЛЭГІЯ.

БЕЛАРУС

BYELARUS — WHITERUTHENIAN (BYELORUSSIAN) NEWSPAPER

B I E L A R U S
401 ATLANTIC AVE.
BROOKLYN 17
NEW YORK, N. Y.

Год IX. № 66-67

25 Травеня 1958 г.

NEW YORK, N. Y., U. S. A.

May 25, 1958

Vol. IX. № 66-67

40-я Угодкі Абвешчання Незалежнасьці Беларусі

Ліст Прэзыдэнта Айзэнаўэра. -- Дэлегацыя у Віцэпрэзыдэнта Ніксана. -- Малітва Уладыкі Васіля у Сэнаце. -- Малітва а. Чарняўскага у Кангрэсе. -- Прамовы у Сэнаце й Кангрэсе. -- Праклямацыі Губэрнатараў Штатаў. -- Багаслужбы й Акадэміі у Нью-Ёрку, Чыкага, Кліўлендзе, Дэтройце, Нью-Брансвіку.

МАЛІТВА

Яго Высокапрэсьвяшчэнства
Архіепіскапа БАПЦ Васілія пра-
чытаная 24 Сакавіка 1958 г. ў
амэрыканскім Сэнаце.

У ІМЯ АЙЦА, І СЫНА, І СЬВЯТОГА
ДУХА. УСЕМАГУТНЫ БОЖА! ГЭТУЮ
МАЛІТВУ НАШУЮ МЫ ПАСЫЛАЕМ
ДА ЦЯБЕ У УГОДКІ АБВЕШЧАНЬНЯ
НЕЗАЛЕЖНАСЬЦІ БЕЛАРУСІ, СВАБО-
ДА ЯКОЕ БЫЛА НЕМІЛАСЭРНА ПА-
ТАПТАНА ГРУБОЮ БЯЗБОЖНАЮ СІ-
ЛАЙ, МІЛІНЫ МУЧАНІКАУ ЯКОЕ ПЕ-
РАД ПАСАДАМ ТВАІМ МОЛЯЦЬ ЦЯ-
БЕ: УЧЫНІ СУД ТВОЙ СПРАВДЛІВЫ
ГОСПАДЗЕ, ВЯРНІ СВАБОДУ УСІМ НА-
РОДАМ СЬВЕТУ У НЯВОЛІ.

У ЧАС ТАК УРАЧЫСТЫ МЫ
ПРОСІМ ЦЯБЕ, БОЖА І ВОЙЧА
НАШ, БУДЗЬ МІЛАСЬЦІВЫ ДА НАС,
БО ТЫ ВЯЛІКІ І ЦУДЫ ЧЫНІШ. ЛАС-
КА ТВАЯ ДА НЯБЕСАУ, А ПРАУДА ДА
АБЛОКАУ СЯГАЕ! СПРАВДЛІВАСЬЦЬ
ТВАЯ — БЫЦЦАМ БОЖЫЯ ГОРЫ, А
СУДЫ ТВАЕ — ПРАДОНЬНЕ ВЯЛІКАЕ!

МІЛАСЭРНЫ ВОЙЧА НАШ! ТЫ БЛА-
СЛАВІЎ НАРОД КРАЮ ГЭТАГА. ТЫ
ПАМОГ ЯМУ УСТАНОВІЦЬ УЛАДУ З
НАРОДУ, НАРОДАМ І ДЛЯ НАРОДУ.
ПРАДВЕЧНЫ БОЖА! БЛАСЛАВІ І
АХІНІ ЛАСКАЮ ТВАЕЮ ДЗЯРЖАУ-
НЫХ КІРАЎНІКОУ КРАЮ ГЭТАГА:
ПАМАЖЫ ІМ У ІХ ЗМАГАНЬНІ ЗА
ТВАЮ ПРАВДУ І СВАБОДУ ДЛЯ
УСЯГО СЬВЕТУ КАБ УСЕ ЛЮДЗІ, ДЗЕ-
ЦІ ТВАЕ, МАГЛІ СЛАВІЦЬ ЦЯБЕ У
ВОЛЬНЫХ КРАЕХ СВАІХ.

МЫ ШЧЫРА І ГОРАЧА ПРОСІМ ЦЯ-
БЕ, БОЖА І СПАСЕ НАШ, ПРЫЙМІ
ГЭТУЮ МАЛІТВУ НАШУЮ, БЛАСЛАВІ
ЗАДЗІНОЧАНЬНЯ ШТАТЫ АМЭРЫКІ,
І БЕЛАРУСЬ!

ХАЙ ЦУДОУНАЕ ІМЯ ТВАЁ, БОЖА
І ВОЙЧА НАШ, ПАНУЕ І ЗЬЗЯЕ У
СЭРЦАХ НАШЫХ, СЛАВІЦА І БЛА-
СЛАУЛЯЦЦА СЯНЬНЯ, І ЗАУСЕДЫ, І
НАВЕКІ ВЕЧНЫЯ. АМІН.

— * —

25 САКАВІКА ў СЭНАЦЕ

Сёлета першы раз у гісторыі
Сэнату ЗША прамовамі сэнатараў
на Капітолі ў Вашынгтоне быў
адзначаны дзень незалежнасьці
Беларусі. Беларускі народ з 40-
годзьдзем абвешчання БНР ві-
талі 25 Сакавіка прамовамі сэ-
натар Г. Г. Гомфры зь Мінэсоты
й сэнатар Ф. Дж. Лёўшы зь Огаё.
Сэнатар П. Г. Даглас зь Ілінойс
склаў даўжэйшае асьветчаньне.



БЕЛАРУСКАЯ ДЭЛЕГАЦЫЯ У НІКСАНА З ПРЫЧЫНЫ СОРАКГОДЗЬ-
ДЗЯ АБВЕШЧАНЬНЯ НЕЗАЛЕЖНАСЬЦІ БНР

У цэнтры Віцэпрэзыдэнт Ніксан і Уладыка Васілі. Побач Віцэпрэзыдэнта сэ-
натар І. М. Айвз і а. Ф. Браўн Гаррыс. Побач Уладыкі старшыня БАЗА, Нью-
Ёрк, сп. К. Мярляк

ПРЫВІТАНЬНЕ ПРЭЗЫДЭНТА АЙЗЭНГАУЭРА

З нагоды 40-ых угодкаў абвешчання незалежнасьці Беларускай Народнай Рэ-
спублікі прэзыдэнт Айзэнгаўэр пераслаў праз свайго асыстэнта Шэрмана Адамса на
рукі старшыні Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання сп. К. Мярляка прывітаньне
наступнага зьместу:

Прэзыдэнт прасіў мяне перадаць Вам і сябром ды прыяцелям Бе-
ларуска-Амэрыканскага Задзіночання ягоньня прывітаньні й najlep-
шыя пажаданьні ўдачы ў вашым урачыстым сьвяце. Дух зарадлівай
дзейнасьці й багатыя здольнасьці ды ўмельства нашых грамадзянаў
беларускага паходжаньня зрабілі паважны ўклад у веліч нашага
краю.

Хоць Вашае ўрачыстае сьвяткаваньне адбываецца сёлета ў мір-
ным часе, трэба заўсёды быць на старожы да небясьпекі, што пагра-
жае міру ў сьняняшнім узьнепакоеным сьвеце. Мы ведаем, што на-
шыя грамадзяне беларускага паходжаньня бяруць ахвярны ўдзел у
намаганьні ўтрымаць наш край дужым і дарыхтаваным.

Сьвята Незалежнасьці Беларусі у ЗША

Соракгодзьдзе абвешчання не-
залежнасьці Беларускай Народ-
най Рэспублікі сёлета было ад-
значанае асабліва шырока й год-
на.

У Вашынгтоне з гэтай нагоды
найвышэйшыя дастойнікі Амэры-
канскага Народу — Прэзыдэнт
Айзэнгаўэр і Віцэпрэзыдэнт Нік-
сан, Амэрыканскі Сэнат і Кангрэс
звярнулі сваю спагадную ўвагу
на долю Беларускага Народу ды
выказалі непахісную веру Амэ-
рыкі ў будучае незалежнае жыць-
цё Беларусі ў вольнай сям'і сва-
бодных народаў сьвету.

Ад Прэзыдэнта Айзэнгаўэра
зь Белага Дому з нагоды сарака-
годзьдзя быў высланы ліст Бе-
ларуска-Амэрыканскаму Задзіно-
чаньню. Віцэпрэзыдэнт Ніксан

прыймаў на Капітолі беларускую
дэлегацыю.

Наконтна сараковых сакавіко-
вых угодкаў паседжаньне амэ-
рыканскага Сэнату было пачатае
малітваю за Беларусь і Амэрыку
Яго Высокапрэсьвяшчэнствам
Архіепіскапам Беларускае Аўта-
кефальнае Праваслаўнае Царквы
Уладыкам Васілём. З нагоды тых-
жа ўгодкаў 31 сакавіка пасе-
джаньне Кангрэсу малітваю па-
чаў беларускі каталіцкі сьвятар
а. Чарняўскі.

У самы дзень 25 Сакавіка дзе-
сяць амэрыканскіх сэнатараў і
кангрэсменаў ад імя Амэрыкан-
скага Народу віталі ў Сэнаце й
Кангрэсе Беларускі Народ з днём
ягонае незалежнасьці, выказваю-
да наступнай бал.

МАЛІТВА

А. Францішка Чарняўскага, ката-
ліцкага сьвятара, прачытаная 31
Сакавіка 1958 г. у амэрыканскім
Кангрэсе.

БОЖА І ВОЙЧА НАШ, СТВАРЫ-
ЦЕЛЬ СУСЬВЕТУ, ЯКІ УСЕ НАРОДЫ
АБДАРЫЎ ЛЮБОВЯЙ ДА СВАЕ ЗЯМ-
ЛІ І СВАБОДЫ, У ГЭТЫЯ САРАКО-
ВЫЯ УГОДКІ НЕЗАЛЕЖНАСЬЦІ БЕ-
ЛАРУСІ ПАМАЖЫ НАМ ЗРАЗУМЕЦЬ,
ШТО ТОЛЬКІ СВАБОДА ПАД ТВАЁЮ
АПЕКАЙ ДАВЯДЗЕ ДА ШЧАСЬЦЯ
НАШ КРАЙ І НАРОД. МЫ МОЛІМ ЦЯ-
БЕ, БУДЗЬ МІЛАСЬЦІВЫ ДА НАС,
НАШАГА НАРОДУ І НАШАЙ БАЦЬ-
КАУШЧЫНЫ БЕЛАРУСІ, ЯКАЯ ЦЕР-
ПІЦЬ У НЯВОЛІ. ВЯРНІ НАШУЮ ВО-
ЛЮ І НАШ ДАСТАТАК, КАБ МЫ МАГ-
ЛІ СВАБОДНА СЛАВІЦЬ ТВАЁ СЬВЯ-
ТОЕ ІМЯ.

БЛАСЛАВІ ГЭТЫ ДАРАГІ КРАЙ, ЗА-
ДЗІНОЧАНЬНЯ ШТАТЫ АМЭРЫКІ;
АСЬВЯЦІ, ЗАХАВАЙ ДЫ КРУГІ НА-
ШЫХ ДЗЯРЖАЎНЫХ МУЖОУ ТАК,
КАБ СЬВЯТЛО СВАБОДЫ У ЗАДЗІ-
НОЧАНЬНІХ ШТАТАХ ГАРЭЛА У СЭР-
ЦАХ ДЫ КАБ ГЭТАЕ ПОЛАМЯ РАЗГА-
РАЛАСЯ ДЫ АХАПЛА УСЕ ДЗЯРЖА-
ВЫ І НАРОДЫ.

ВОЙЧА НАШ, ШТО У НЕБЕ, СЬВЯ-
ЦІСЯ ІМЯ ТВАЁ; ПРЫЙДЗІ ВАЛАДАР-
СТВА ТВАЁ; БУДЗЬ ВОЛЯ ТВАЯ, ЯК
НА НЕБЕ, ТАК І НА ЗЯМЛІ. ХЛЕБА НА-
ШАГА ШТОДЗЕННАГА ДАЙ НАМ
СЯНЬНЯ; І АДПУСЬЦІ НАМ ГРАХІ НА-
ШЫЯ, ЯК І МЫ АДПУШЧАЕМ ВІНА-
ВАТЫМ НАШЫМ; І НЯ УВОДЗЬ НАС
У СПАКУСУ; АЛЕ ЗБАЎ НАС АД ЗЛО-
ГА. АМАН.

— * —

25 САКАВІКА ў КАНГРЭСЕ

Амэрыканскі салют 40-м угод-
кам абвешчання незалежнасьці
БНР у Кангрэсе ЗША ў Вашын-
гтоне сёлета быў асабліва імпа-
зантны. У самы дзень 25 сакаві-
ка прамовамі й асьветчаньнямі
ўгодкі незалежнасьці Беларусі
ўшанавала 8 кангрэсменаў. На-
ступнымі днямі далучылася да іх
шмат іншых. Прывітаньні з днём
25 Сакавіка й свае пажаданьні
Беларускаму Народу ў Кангрэсе
выказалі С. Б. Дэрўніян, В. Л.
Анфусо, К. Б. Кітынг, Л. Фарб-
стын, І. Долінгер, А. Дж. Мюлтэр
зь Нью-Ёрку, П. У. Родыно, Г.
Дж. Аддоніцыё, В. Дж. Дэлеі зь
Нью-Джэрсы, Дж. Д. Дынгел, А.
М. Бэнтлі, Дж. Лесінскі зь Мічы-
гэн, Р. Г. Майчэл зь Ілінойс, С.
Дж. Заблоцкі зь Вісконсын, Дж.
У. Мартын зь Масачусэцс, Дж.
Рузвэльт зь Каліфорніі, М. А. Фіен
з Огаё.

САКАВІКОВЫЯ УГОДКІ У НЬЮ-ЕРКУ

УРАЧЫСТЫЯ БАГАСЛУЖБЫ Ў САБОРЫ СЬВ. КІРЫЛЫ ТУРАЎСКАГА І Ў КАТЭДРЫ СЬВ. ПАТРЫКА. — АКАДЭМІЯ Ў БІЛТ-МОР ГАТЭЛІ — ВЫСТУПЛЕНЬНЕ ПРЭЗЫДЭНТА БНР МІКОЛЫ АБРАМЧЫКА — 25 САКАВІКА НА РАДЫЁВЫХ ХВАЛЯХ.

УРАЧЫСТАЯ САКАВІКОВАЯ БАГАСЛУЖБА

З нагоды 40-х угодкаў абвешчання незалежнасці БНР Яго Высокапрэасвяшчэнства Архіепіскап БАПЦ Васіль ў суслужэнні мітрафорных пратаерэяў а. а. Хведара й Сыцяпана адправіў урачыстую Службу Божую, якая скончылася малітвай за Беларускі Народ. Багаслужба адбылася ў Беларускім Праваслаўным Катэдральным Саборы (401 Атлантык Эвэню, Бруклін). У вадноўленай сьвятыні, з правізарычным яшчэ іканастасам й сьвежымі сьлядамі рыхтавання да гэтага ўрачыстага момэнту, зыйшліся Беларусы на супольную малітву й падзяку, па далейшыя духоўныя сілы ў змаганьні за ўжыццёўленьне заветных ідэалаў беларускага народу.

У сваёй казані Ўладыка Васіль гаварыў, што ўсе нашыя ўдачы й добрыя вынікі нашых намаганьняў мы заўдзячаем нашай шчырай веры ў Бога, і што толькі зь Ім мы дачакаемся таго часу, калі бацькаўшчына нашая вызваліцца да свабоднага й незалежнага жыцця.

Царкоўных хор паяў пад кіраўніцтвам дырыгента сп. М. Тулейкі.

РАДЫЁВАЯ ПРАГРАМА Ў НЬЮ-ЁРКУ

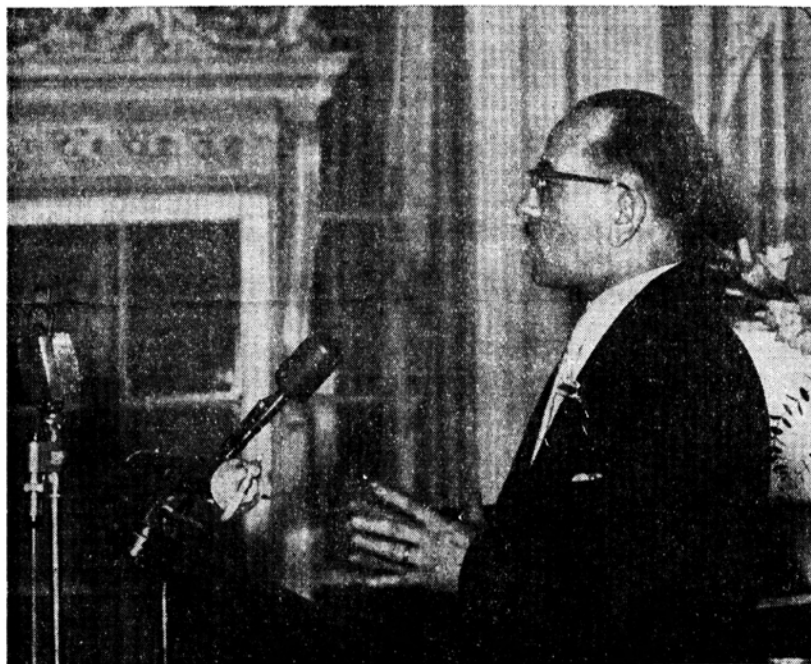
У сыботу 29 сакавіка, напярэдадні сакавіковае акадэміі ў Білтмор-гатэлі, праз радыястанцыю WEVD (на хвалі 1330 мГц і „фм” 97,9) ад 12.30 да 1.00 гадзіны папайдні была перададзеная адмысловая сьвяточная праграма. Перадача складалася з рэлігійных, нацыянальных і патрыятычных сьпеваў, з гістарычных вестак пра беларускую незалежнасць, з паведамленьняў пра абход сараковых угодкаў БНР у Амэрыцы. Апрача гэтага, праз радыё звярнуліся да слухачоў: Яго Высокапрэасвяшчэнства Ўладыка Васіль — із словамі вітаньня й духовага падтрыманьня, гэн. Ф. Кушаль — з заклікам годна дбаць пра стан вайсковае справы як неадлучнае часткі беларускага нацыянальна-вызвольнага руху, і старшыня Галоўнае Ўправы БАЗА мгр. М. Кунцэвіч — з запрашаньнем усіх на акадэмію ды із зваротам да Беларусаў актыўней улучацца ў беларускае грамадзкае жыццё ў Амэрыцы.

Сьвята незалежнасці Беларусі заканчэньне

чы цвёрдае перакананьне ў будучае вызваленьне Беларусі. Цэлая чарада кангрэсменаў наступнымі днямі сваймі прамовамі выяўлялі спагаду да паняволеннага Народу Беларускага.

Губэрнатары штатаў, дзе жылі большыя лікі Беларусаў, з прычыны сараковых угодкаў выдалі свае ўрачыстыя праклямацыі, абвешчаючы дзень 25 Сакавіка беларускім днём для цэлага штату. Гэткія праклямацыі былі апавешчаныя губэрнатарамі Нью-Ёрку, Нью-Джэрсы, Ілінойс, Мічгэн, Огаё, Мэрыленд, Каліфорніі й Род Айленд.

У Нью-Ёрку, Чыкага, Кліўлендзе, Дэтройце, Нью Брансвіку ды іншых беларускіх асяродках



Прэзыдэнт Рады БНР Мікола Абрамчык прамаяўляе на акадэміі ў Білтмор Гатэлі

УРАЧЫСТАЯ АКАДЭМІЯ У НЬЮ-ЁРКУ

У нядзелю 30-га сакавіка а гадз. 3.30 папайдні ў залі Білтмор Гатэлю сп. К. Мярляк, старшыня Нью-ёрскага аддзелу БАЗА, адчыніў урачыстую акадэмію, прысьвячаную сараковым угодкам незалежнасці Беларусі. Прачытаўшы прывітаньне ад Прэзыдэнта ЗША Д. Д. Айзэнгаўэра, ён перадаў слова Прэзыдэнту БНР М. Абрамчыку, які сказаў кароткую, гарачую прынагодную прамову.

З прывітальнымі словамі на акадэміі выступалі: Кэнэс Кайлгров — праф. Нортвэстэрнскага Унівэрсытэту (Іліной), Ф. Дорн — Кангрэсмен зь Нью-Ёрку, Дж. Кокс — судзьзя, галоўны маршаль сёлётыяга Параду Лялянасьці, праф. Г. Лівач — ад Палякаў, др. А. Прыходзька — ад Украінцаў.

Шчырымі воплескамі былі вітаныя, прадстаўленыя сп. Мярляком, шматлікія госьці — чужынцы, якія сваім прыбыцьцём ушанавалі нашае сьвята, а між імі — др. С. Вітвіцкі, Прэзыдэнт Украінскай Народнай Рэспублікі, палк. Адам Коц зь Інстытуту Я. Пілсудскага ў Амэрыцы, др. Язэп Ліхтэн, ведамы жыдоўскі дзеяч ды шмат іншых. Асобна былі прывітаныя прысутныя дастойныя прадстаўнікі сьвятарства розных веравызнаньняў.

Прыгожым момэнтам урачыстасьці было прывітаньне беларускіх дзеячоў — удзельнікаў падзеяў 1917-1920 гадоў, што былі на акадэміі: сп. Я. Гладкага — дэлегата Ўсебеларускага Кангрэсу, гэн. Ф. Кушаль — арганізатар войска БНР, др. Я. Станкевіча — сябру Віленскай дэлегацыі на Кангрэс, а. Хв. Данілюка — ахвіцэра Слуцкага Паўстаньня і рэд. М. Міцкевіча, сябру рэдакцыі „Вольная Беларусь”.

Амэрыкі сакавіковыя ўгодкі былі адцёмленыя адмысловымі багаслужбамі ды ўрачыстымі акадэміямі пры зборы вялікага ліку Беларусаў ды выдатных амэрыканскіх і іншанацыянальных гасьцей.

Пад канец былі прачытаныя Праклямацыі дня 25-га сакавіка Днём Беларускае Незалежнасці ў Нью-Ёрку і шмат якіх штатах, дзе жывуць Беларусы, ды пісьмовыя прывітаньні ад выдатных дзяржаўных, палітычных і грамадзкіх дзеячоў, у тым ліку ад 10 губэрнатораў, 20 сэнатараў ды 30 кангрэсменаў, ад Ю. Міні, старшыні Задзіночаных Прафэсійных Саюзаў Амэрыкі, Амбасадара Турэччыны, ды іншых дыпламатычных прадстаўніцтваў у ЗША.

У канцы сп. М. Кунцэвіч, старшыня Галоўнае Ўправы БАЗА, прывітаў усіх ад імя Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання ў ЗША ды падзякаваў сп. К. Мярляку, кіраўніку акадэміі, за ўдала арганізаванае Сакавіковае сьвяткаваньне.

Мастацкая частка акадэміі, што пераплятала палітычныя выступленьні, складалася з прыгожае дэклімацыі вершу Н. Арсеньевай „Малітва да Жыровіцкае Божае Маці” малой Лідай Рагуля, „Танцу красак”, выкананым дзецьмі з Нью-Брансвіку, і запраўды мастацкім сыевам солё сп-ні А. Маркоўскай і сп-чні Клавы Ярашэвіч. Акампаніявала нашым сыявачкам праф. Э. Зубковіч.

Пасьля акадэміі адбыўся банкет.

ПАРАД ЛЯЛЯНАСЬЦІ Ў НЬЮ-ЁРКУ ЎШАНОЎВАЕ НЕЗАЛЕЖНАСЬЦЬ БЕЛАРУСІ

Сёлетні Парад Лялянасьці, што стаўся традыцыйнай антыкамуністычнай маніфэстацыяй, ушанаваў 40-ыя ўгодкі незалежнасці Беларусі, Украіны, Эстоніі, Лацьвіі й Летувы. З гэтае нагоды калёны гэтых пяцёх народаў ішлі першымі ў дывізіі нацыянальнасьцяў.

Парад прайшоў вельмі ўдала (25 тысячаў удзельнікаў і 150 тысячаў глядачоў) пры ветранай, але сонечнай пагодзе. Сёлета Парад Лялянасьці ўяршыню праходзіў па новым, больш людным, адрэзку Пятае эвэню — ад 63-яе вуліцы да 38-ае, заміж, як было

ІМША ЗА БЕЛАРУСЬ У КАТЭДРЫ СЬВ. ПАТРЫКА

У сыботу 29-га сакавіка а 11 гадзіне ўраньні ў Катэдры сьв. Патрыка ў Нью-Ёрку а. Ф. Чарняўскі адправіў Сьв. Імшу за Беларусь і Беларускі Народ ды сказаў прынагодную казань. Шмат вернікаў прыступіла да Сьв. Камуніі.

„ГОЛАС АМЭРЫКІ” ПРА ДЗЕНЬ БЕЛАРУСКАЕ НЕЗАЛЕЖНАСЬЦІ

Радыястанцыя „Голас Амэрыкі” надала адмысловую радыяперадачу пра абход у Амэрыцы 40-х угодкаў абвешчання незалежнасці Беларусі; радыяперадача была ўва ўсіх надаваных у Савецкі Саюз мовах. Гэтта паддаём выняткі з досьць вялікае Сакавіковае аўдыцыі.

„У Нью-Ёрку ў сыботу й нядзелю адбыўся ўрачысты абход, якім адзначалася саракагодзьдзе абвешчання дзяржаўнае незалежнасці Беларускае Народнае Рэспублікі. У дзень гэтых угодкаў — 25 сакавіка — у вабедзьвюх гасподах Амэрыканскага Кангрэсу — у Сэнаце й Гасподзе Прадстаўнікоў — былі прачытаныя афіцыйныя заявы, прысьвячаныя сараковым угодкам абвешчання дзяржаўнае незалежнасці Беларусі.

Прэзыдэнт Ураду Беларускае Народнае Рэспублікі на эміграцыі Мікола Абрамчык прыехаў з Парыжу, каб выступіць з прамовай на адмысловым урачыстым зборы ў Нью-Ёрку, зарганізаваным Беларуска-Амэрыканскім Задзіночаньнем.

Напачатку гэтага тыдня нью-ёркаўскі губэрнатар Гэрымэн заклікаў жыхарства штату Нью-Ёрк узяць удзел у сьвяткаваньні саракагодзьдзя незалежнасці Беларусі.

Сэнатар Гоэмфры, выступаючы ў Сэнаце, заявіў, што маскоўскія мэтады здушваньня свабоды не маглі забіць прагі свабоды ў Беларусаў, якія становяць трэйці зь вялічынні народ Савецкага Саюзу. Сэнатар дадаў: „Мы пэўныя, што яны ніколі ня здушаць яго”.

З заявамі з нагоды саракагодзьдзя абвешчання незалежнасці Беларусі выступілі таксама кангрэсман Робэрт Майчэл і сэнатар Лёўшы”.

дагэтуль, ад 90-ых вуліцаў да 60-ых.

Беларуская калёна выглядала сёлета вельмі прыгожа й маналітна: больш нацыянальных строяў і — што асабліва цешыць — больш моладзі, мамэнт, на які нат няпрызнае „Новае Рускае Слова” звярнула ўвагу.

Беларускую калёну вёў старшыня акруговае ўправы БАЗА сп. К. Мярляк. Ганаровым маршалам на Парадзе ад Беларусаў быў гэн. Ф. Кушаль, а ягоным заступнікам — старшыня БАЗА мгр. М. Кунцэвіч.

ДОЛЯ БЕЛАРУСІ УВАГАЮ АМЭРЫКАНСКАГА СЭНАТУ І КАНГРЭСУ

ПРАМОВЫ АМЭРЫКАНСКІХ СЭНАТАРАЎ І КАНГРЭСМЭНАЎ З НАГОДЫ ДНЯ НЕЗАЛЕЖНАСЦІ БЕЛАРУСІ.



Айцёц Ф. Чарняўскі, Кангрэсман Ф. Дорн і Вяч. Станкевіч пасля Малітвы ў Кангрэсе.

УГОДКІ БЕЛАРУСІ У СЭНАЦЕ І КАНГРЭСЕ ЗША

Саракавыя ўгодкі абвешчання незалежнасці БНР шырокім водгукам адбіліся ў вабедзвюх амерыканскіх вышэйшых правадаўных гасподах — у Сэнаце і Кангрэсе.

Каля дваццаці амерыканскіх сенатараў і больш за трыццаць кангрэсменаў прыслалі з нагоды ўгодкаў незалежнасці БНР прывітальныя тэлеграмы і лісты на рукі старшыні БАЗА, Нью-Ёрк. Дзесяткі гэткіх-жа прывітаньняў атрымалі беларускія арганізацыі Чыкага, Кліўленду, Дэтройту і іншых беларускіх асяродкаў.

Больш за дваццаць сенатараў і кангрэсменаў адмысловымі прамовамі і асьветчаннямі адзначылі саракавыя ўгодкі БНР у самым Сэнаце і Кангрэсе. Прамовы гэтыя надрукаваны ў афіцыйным дзёньніку Кангрэсу — Кангрэсавым Рыкордзе.

Разам больш за сто прадстаўнікоў вышэйшых амерыканскіх правадаўных устаноў віталі Беларуска-Народ ад імя Амерыканскага Народу ды выказалі сваю цвёрдую веру ў тое, што неўзабаве надыйдзе пара, калі й вольны Беларускі Народ зойме сваё заслужанае месца ў сям'і свабодных дэмакратычных народаў сьвету.

З прамоваў і прывітаньняў відаць, што важнай інфармацыйнай крыніцай для прадстаўнікоў амерыканскіх палатаў у справе ўгодкаў незалежнасці Беларусі паслужыла выдадзеная Беларуска-Амерыканскім Задзіночаньнем кніжка паангельску „Незалежнасць Беларусі“.

Тут друкуюцца выняты з прамоваў сенатараў у Сэнаце і некаторых кангрэсменаў у Кангрэсе.

ПРывітаньні у Сэнаце

СЭНАТАР Г. Г. ГОЭМФРЫ (Мінэсота)

Спадару Прэзідэнце! Сяньняшні дзень 25 сакавіка 1958 году адзначае саракавыя ўгодкі Беларускае Народнае Рэспублікі. Калі Рада Беларускае Народнае Рэспублікі абвесьціла волю й незалежнасць свайго краю, яна ўсьведамляла, што гэты сьмелы, адважны акт сыягне савецкую помсту.

У 1921 годзе, усяго 3 гады пасля таго, як гэты гэраічны народ заснаваў сваю дзяржаву, бальшавікі апанавалі краем і Рыскаю ўгодаю 1921 году падзялілі тэрыторыю Беларускае Народнае Рэспублікі паміж Польшчай і Расеяй. І пад тыраніяй Беларускі народ вёў змаганьне за свабоду ў Польшчы і ў БССР усімі магчымымі спосабамі. Ня спыняюць свае дзейнасьці й правадыры на выгнаньні. Дармо, што Масква тарнавала ўсякія магчымыя спосабы ўціску, няма сумлеву, што Саветы ня здолелі заглушыць імкненьне гэтага адважнага народу да свабоды. Мы пэўныя, што гэта ім ніколі й ня ўдасца.

СЭНАТАР Ф. Д. ЛЕЎШЫ (Огаё)

Спадару Прэзідэнце! 25 сакавіка Беларуска-Народ абходзіць 40-годзьдзе Дня Дзяржаўнае Незалежнасці.

Сяньня гэты паняволены камуністычнымі верхаводамі народ будзе мець мала магчымасці для выяўленьня свайго традыцыйнага замілаваньня да волі й свабоды.

Свабодным заходнім дзяржавам ня трэба забывацца, што пры канцы I Сусьветнай Вайны быў скліканы Першы Ўсебеларускі Кангрэс у сталіцы Менску й што збройныя сілы камуністычнае Расеі заатакавалі й разганалі гэты вольны народны сход. 25 сакавіка 1918 году аднак-жа Рада Беларускае Народнае Рэспублікі ізноў абвесьціла незалежнасць беларускае дзяржавы й актам агрэсіі Савецкая Расея напала ізноў і акупавала Беларусь...

Я цьвёрда веру, што Беларускі народ і тыя Беларусы, што жыўць на выгнаньні тутакж ў Задзіночаных Штатах, будуць даваць нясупынны адпор агрэсіі камуністычнае Расеі ды ў дні свае дзяржаўнае незалежнасці знойдуць сымбаль свайго вызваленьня, якое пад Божым паўсюдным маральным Провідам споўніцца ў сваім часе.

СЭНАТАР П. Г. ДАГЛЯС (Ілінойс)

...Калі мы адзначаем 40-ыя ўгодкі беларускае дзяржаўнае незалежнасці, мы прыпамінаем усяму сьвету, улучна з расейскі-

ПРАМОВЫ І АСЬВЕТЧАНЬНІ АМЭРЫКАНСКІХ КАНГРЭС-МЭНАЎ З ПРЫЧЫНЫ 40-ГОДЗЬДЗЯ БНР

В. Л. АНФУСО (Нью Ёрк)

Роўна 40 год таму, 25 сакавіка, незалежнасць Беларускае Народнае Рэспублікі была абвешчаная ў Менску...

...Крамлёўскія верхаводы заўсёды першыя з абвінавачваньнямі ў каленіялізьме й выступаюць у позы шчырых абаронцаў прыгнечаных і перасьледваных малых народаў. І тым-жа часам Масква патрапіла паняволіць больш малых народаў, як усе каленіяльныя дзяржавы разам узятая, ды напэўна больш брутальным спосабам. Прыклад гэтага Беларусі. Жорсткі прыгнёт ейнае свабоды, ліквідацыя ейнае дзяржаўнае незалежнасці, разгром ейнае культуры й веры, народагубная палітыка тарнаваная да ейнага жыхарства, парваньне ўсякіх сувязяў з вольным сьветам ды з ягонымі суродзічамі ў Амэрыцы й іншых краях, — гэта вольна жудасныя дасягненьні савецкіх валадароў Беларусі.

Важна, каб у гэтыя 40-угодкі незалежнасці Амерыканскі народ выявіў сваю салідарнасьць з народам Беларускім. Мы дакляруем не забывацца на яго ў ягонай трагічнай навазе й молімся за ягонае неўзабавое вызваленьне. Мы кіруем свае прывітаньні й свае пажаданьні адбудовы ягонае дзяржавы ў поўнай незалежнасці й заняцця заслужанага месца сярод вольных дзяржаваў сьвету, але сьвету спакойнага й шчаслівага.

Р. Г. МАЙЧЭЛ (Ілінойс)

Сяньня Дзень Незалежнасці Беларускае Народнае Рэспублікі...

...Ані тыя, што ператрывалі жудасны камуністычнага рэжыму на бацькаўшчыне, ані Беларусы на чужыне, ня прызналі савецкага рэжыму на сваёй зямлі ды не пагадзіліся з жудасна брутальнаю практыкаю камуністычных валадароў... У гэтыя саракавыя ўгодкі дня незалежнасці мы далучаемся да гэтага сьвяткаваньня, зь вераю, што некалі Беларусь будзе вольнаю ад расейскага камуністычнага паняволеньня.

К. Д. ЗАБЛОЦКІ (Вісконсын)

Пры нагодзе 40-ых ўгодкаў беларускае незалежнасці я хачу далучыцца да маіх сяброў у ўшаноўваньні духу волі,

мі камуністамі, што Амерыканскі народ не забыўся й не забудзеца на гэраічныя намаганьні Беларускага народу да здабыцця належнага месца сярод вольных народаў сьвету.

Пры гэтай гістарычнай нагодзе было-б мэтазгодна, каб „Голас Амэрыкі“ пачаў рэгулярныя радыёперадачы ў беларускай мове, якія несць-б ад амерыканскага народу васьць шчырае надзеі таго, што гэты, калісь вольны й незалежны народ, будзе неўзабаве вызвалены з путаў камуністычнага імперыялізму.

Гэта, у практычнай роўніцы, найлепшы адказ, які мы, як дзяржава, можам даць таму ятоку хвальшывае прапаганды, якою расейскія камуністы заліваюць сьвет, абходзячы 40-ыя ўгодкі свайго захопу ўлады ў Расеі.

Дзеся гэтага звараваюся да Прэзідэнта Задзіночаных Штатаў з заклікам зрабіць патрэбныя захады на тое, каб наладзіць рэгулярныя перадачы „Голасу Амэрыкі“ на Беларусь... Надзею свабоды трэба падтрымліваць сярод Беларусаў, як і сярод іншых паняволеных народаў.

які гарыць зырка ў сэрцах Беларускага народу.

40 год Беларуска-Народ цяпеў у талітарных шчамлётках жорсткіх крамлёўскіх камуністых. І ўсё гэта ніколі дабраахвотна ня ўспрыняў камунізму, а ягонае жаданьне свабоды ня зломанае. Пакуль ёсьць надзея на магчымую незалежнасць, дух свабоды жыве.

Дык у гэтыя ўгодкі незалежнасці Беларусі аддайце чэсьць адданасці свабодзе й справядлівасьці, што жыве ў сэрцах Беларускага народу. Хай гэтае шчырае жаданьне поўнае дзяржаўнае незалежнасці й вольнага выяўленьня права на самавызначэньне споўніцца ў недалёкай будучыні.

П. В. РОДЫНО, (Нью Джэрс)

Сяньня ізноў вялікі дзень на календары змаганьня за свабоду. Бо-ж гэта 25 сакавіка 1918 году Беларуска-Народ... абвесьціў сваю незалежнасць.

...У гэты ўгодкавы дзень я падмаюся, каб прывітаць яго й далучыцца да маіх беларуска-амэрыканскіх прыяцеляў у веры, што нядоўга давядзеца чакаць адважнаму Беларускаму народу на тое, каб ізноў цешыцца незалежнасцю і свабодай ды дасягнуць свайго ідэалу вольнага жыцця ў сям'і дэмакратычных народаў.

С. Б. ДЭРУНІАН (Нью-Ёрк)

Я хачу далучыцца да ўшаноўваньня 40-ых ўгодкаў Абвешчання Акту незалежнасці Беларускае Народнае Рэспублікі...

...Дэкларацыя незалежнасці абвешчала... свабоду слова, друку, сходаў, страйкаў і арганізацыі, неабмежаваную свабоду сумленьня, незачэпнасьць асобы ды права жыцця для ўсіх народаў і грамадзянаў Беларусі.

Трэба цьвёрда трымацца супраць камуністычнага прыгнечаньня, каб некалі ізноў цешыцца тымі свабодамі, якія мелі ў 1918 годзе.

К. Б. КІТЫНГ (Нью-Ёрк)

У нашай шчырай рупнасьці пра свабоду й дабро тых народаў, што іх заліў крываваы патоп міжнароднага камунізму ў гадох ад II Сусьветнае Вайны, мы надта-ж часта забываемся на тых, чые свабоды былі патопаныя тымі самымі дэспатамі ад шмат даўжэйшага часу...

У дзень 40-угодкаў незалежнасці Беларусі мы асьвежваем свае сілы на прыкладзе зацятасці гэтых слаўных патрыётаў. Хай іхны прыклад будзе пананёчым сымбалам людзкае вечнай нянавісьці да рабства й да тых, каму смага ўлады — гэта ўсё; сымбалам, каля якога згуртуюцца ў змаганьні з дэспатызмам усе. Хто можа сумлявацца ў тым, што гэты народ мусіць дасягнуць канцавое перамогі?

А. М. БЭНТЛІ (Мічгэн)

Хачу звярнуць увагу Кангрэсу на факт, што ў ваўторак, 25 сакавіка, маем 40-ыя ўгодкі незалежнасці Беларускае Народнае Рэспублікі...

...Важна звярнуць увагу на такія ўгодкі, як гэтыя, каб паняволены народы ведалі, што наш урад і народ не забыўся пра іхныя прыгонныя ўмовы бытаваньня, але, наадварот, верыць, што дзень іхнага вызваленьня прыйдзе неўзабаве. Я вітаю грамадзянаў беларускага паходжаньня ў Дэтройце й па ўсім краі зь іхным абходам гэтага памятнага дня.

да наступнай бал.

25 САКАВІКА ПА ШТАТАХ АМЭРЫКІ

ПРАКЛЯМАЦЫІ ГУБЭРНАТАРАЎ У ШТАТАХ НЬЮ ЁРК, НЬЮ ДЖЭРСЫ, ІЛІНОІС, МІЧЫГЭН, ОГАЁ

П Р А М О В Ы
І АСЬВЕТЧАНЬНІ
КАНГРЭСМЭНАЎ

Г. Д. АДДОНЦЫЁ (Нью-Джэрсы)

...Блізу 40 год Беларусы жывуць пад ціскам ярма непадзінных ім камуністычных дэспатаў. Жыццё іхнае абмежанае і рэгламентаванае. Праца іхная безгледна эксплятуецца. Іхныя рухі і захоўваньне пільна сочацца паўсюднай паліцыяй, і яны змушаны працаваць на кантралюваную Масквою камуністычную дзяржаву. Іхны родны край цяпер падобны да вялікага вастрогу. Іхныя дэспатычныя валадары намагаюцца выкарчаваць у іх усе нацыянальныя пачуцьці, лучна з надзеяй на свабоду Беларусі. На шчасьце, навет і пры гэтых, нязвычайна жудасных, абставінах, свабодалюбныя Беларусы ўсё трымаюцца сваіх ідэалаў свабоды і незалежнасьці. Яны ўсё жывуць няўміручаю надзеяй, што некалі яны зрынуць камуністычную тыранію ды будуць жыць свабодна ў родным краі. Далучаючыся да святаваньня дня сараковае незалежнасьці, я шчыра веру, што ўжо неўзабаве ўдасца дасягнуць гэтае простае, але высакароднае мэты.

А. Д. МЮЛТЭР (Нью-Ёрк)

...Большыня з нас у вольным сьвеце ведае, што Савецкі Саюз сваёю безгладнаю самавольнаю тыраніяй прынёс больш гора і няшчасця дзесятком мільёнаў народаў, чымся які іншы ведамы нам рэжым...

...Беларускі народ із сваёю няўміручаю вераю ў Бога і чалавечую годнасьць некалі ізноў пераможа. Мы молімся з гэтым слаўным народам за тое, каб недалёкі быў дзень, калі Беларускі народ далучыцца да вольных народаў сьвету ў радасным святаваньні незалежнасьці.

Д. РУЗВЭЛЬТ (Каліфорнія)

25 Сакавіка 1918 году Беларусы абвесьцілі сваю незалежнасьць.

...Гэтая эпохатворчая ў гісторыі Беларусі падзея і па сьняняшні дзень усімі свабодалюбнымі Беларусамі адзначаецца як іхнае нацыянальнае свята...

Беларусы лятуць пра дзень, калі абрыджоны камуністычны рэжым будзе зрынуты ды калі яны здолеюць ізноў дыхаць свежым паветрам свабоды.

Я рада далучаюся да гэтых наважых Беларусоў у святаваньні дня іхнае незалежнасьці і падзяляю іхную веру ў дасягненьне іхнага нацыянальнага ідэалу.

В. Д. ДАЙЛІ (Нью-Джэрсы)

Адзначаючы 40-ыя ўгодкі абвешчання Беларускае Народнае Рэспублікі, я сьхінаю сваю галаву ў сьмерце. Глыбокая спагада тым, што супрацівіліся і памерлі ў здавалася-б безнадзейным змаганьні, што ў надлюдзім ходаньні аддалі ўсё на тое, каб утрымаць за Зьлезнаю Заслонай мігальную іскрыню свабоды, хай сабе і слаба, але тлеючы. Калі мы намагаемся шыра ўшанаваць Беларусоў ды іхных суродзічаў за Зьлезнаю Заслонай, што жывуць у панявольненьні, якое мяжуе з найноўшым рабствам, сум і пачуцьці віны ды сораму маюць, як і я, шмат маіх амэрыканскіх суродзічаў, што жывуць у поўнай свабодзе ў часе вялікага дастатку. Кажны раз, як год мінае, цяжыня свабодалюбнага народу пад маскоўскаю пятою далей трывае, а тымчасам некаторыя, што крычалі пра спагаду і зразуменьне, сьняня пачынаюць гаварыць пра мірнае сусьняваньне...

ПРАКЛЯМАЦЫЯ ВАГНЭРА

ГАСПОДА МЭРА МЕСТА НЬЮ-ЁРК
П Р А К Л Я М А Ц Ы Я

ДЗЕЛЯ ТАГО, ШТО:

25 сакавіка 1958 году спаўняюцца саракавыя ўгодкі абвешчання Незалежнае Беларускае Народнае Рэспублікі і жыхары беларускага паходжаньня па ўсім сьвеце будуць адзначаць гэты дзень у чэсьць вольнага калісь народу;

ДЗЕЛЯ ТАГО, ШТО:

дух свабоды паланее ў сэрцах мужоў і жанок Беларусі ды ўздымае новую веру ў адвагу даваць адпор агрэсару, што намагаецца згасіць сьвятло былое іхнае славы; ды

ДЗЕЛЯ ТАГО, ШТО:

Амэрыканцы беларускага паходжаньня, што ймкнуцца да вызваленьня панявольнага ў родным краі народу, карыстаючы з дабрадзействаў нашае дэмакратыі будуць спецыяльна адзначаць дзень, прысьвячаны свабодзе Беларусі, таму Я, Робэрт Ф. Вагнэр, Мэр Места Нью-Ёрку, гэтым абвешчаю 25 сакавіка 1958 году

БЕЛАРУСКІМ ДНЁМ

у месцыце Нью-Ёрку, ды заклікаю жыхароў задзіночыцца з тымі, што беларускага паходжаньня, у маліцье і веры, што ў канцавой перамозе справядлівасьці і права на сьвеце воля будзе зьвернутая ўсім панявольным народам.

На довад чаго Я гэта сваю руку і пячатку Места Нью-Ёрку, гэтага 24 дня сакавіка 1958 году прыкладаю.

(пячатка)

РОБЭРТ Ф. ВАГНЭР

Мэр Места Нью-Ёрку

ПРАКЛЯМАЦЫЯ ГЭРЫМАНА

Праклямацыя

ШТАТ НЬЮ-ЁРК
ВЫКАНАЛЬНАЯ ГАСПОДА

Роўна 40 год таму — 25 сакавіка 1918 году — Беларускі Народ абвесьціў свой край вольнаю і незалежнаю рэспублікай.

Быў гэта дзень вялікае радасьці. Але дэмакратычная свабода Беларусі доўга ня трывала, бо камуністычныя агенты, кіраваныя з Крамля, неўзабаве захапілі ўладу. Гэта не забіла і ніколі не заб'е любасьці да свабоды, што зырка гарыць у сэрцах Беларускага Народу, уздымаючы яго на нясупыннае змаганьне супраць бязбожнае тыранічнае ўлады камуністычных дэспатаў.

Гожа ўсім нам ў гэтыя ўгодкі далучыцца да нашых сяброў-Амэрыканцаў беларускага паходжаньня ў вадзначаньні ўгодкаў незалежнасьці іхнага народу ды ў ушанаваньні смелага народу іхнае бацькаўшчыны, які змагаецца гэраічна, каб ізноў цешыцца Богам дадзеным правам на свабоду асабістую, свабоду веры і дзяржаўную незалежнасьць.

Вось дзеля гэтага, Я, Авэрэл Гэрымэн, Губэрнатар Штату Нью-Ёрку, гэтым абвешчаю 24 сакавіка 1958 году

ДНЁМ НЕЗАЛЕЖНАСЬЦІ БЕЛАРУСІ

ў штаце Нью-Ёрку ды заклікаю жыхароў далучыцца да абходу кажным, адпаведным гэтай нагодзе, спосабам.

ДАДЗЕНА маёю рукою і пад пячаткай Штату, на Капітолі, у месцыце Олбані, дзевятнацатага сакавіка году Божага тысяча дзевятсот пяць дзесят восьмага.

Пячатка
САКРАТАР ГУБЭРНАТАРА

ГУБЭРНАТАР
АВЭРЭЛ ГЭРЫМЭН

ПРАМОВА КАНГРЭСМЭНА М. А. ФІЕНА

Дарагія Сябры: Гэта вялікі мне гонар далучыцца да вас сьняня ў святаваньні саракавых угодкаў незалежнасьці Беларускага народу...

Дух нацыяналізму, які сьняня залівае ўсе нерасейскія народы Савецкага Саюзу, гэта нязвычайна магутная палітычная сіла, што дзеіць і на Беларусі. Гэта найбольшая праблема, якая стаіць перад расейскімі валадарамі на Крамлі. Гэта праблема, якое яны ня здолеюць разьвязаць. Гэта палітычны рух, які зьнішчыць моц Расіі і прынясе чалавечтву новую пару супакою і справядлівасьці, у якой усе народы будуць мець сваю незалежнасьць і поўныя правы на самакіраваньне.

На довад устрывожанасьці расейскіх дэспатаў імкненьнямі нерасейскіх народаў Савецкага Саюзу і панявольных народаў цэнтральнае Эўропы да поўнае дзяржаўнае незалежнасьці, пры адначасным станаўкім адкіданьні імі насаджанае Расейцамі камуністычнай дактрыны, глянём адно на абнаглелыя намаганьні Хруш-

чова ўцягнуць кіраўнікоў вольных народаў у другую канфэрэнцыю на ўзвышшы. Расейскі правадыр Хрушчоў публічна заявіў, што ўмоваю гэтага спатканьня, каб вольныя народы прызналі статус кво, што цяпер існуе на сьвеце. Гэтым дамаганьнем Хрушчоў просіць вольных людзей прыпачатаць панявольненьне Беларускага народу і усіх іншых нерасейскіх народаў за Зьлезнаю Заслоною. З гэтага ясна ўсім, што дамаганьне Хрушчова — гэта прызнаньне, што самі Расейцы няздольныя ўтрымаць сваю імперыю ды моляць цяпер Захад, каб той дапамог ім у гэтым няслаўным заданьні. Гэткая, мае сябры, стратэгія, сукрытая пад абнаглелымі заклікамі і дамаганьнямі Масквы, якія яна робіць, каб давесці да другога канфэрэнцыі на ўзвышшы.

Дык, у часе святаваньня 40-ых угодкаў беларускае дзяржаўнае незалежнасьці мы бачым кіраўнікоў вольнага сьвету па-стаўленых перад пытаньнем: хочаць яны ці не, узяць удзел з

25 САКАВІК УРАЧЫСТА
АДЗНАЧЫЛА
8 ШТАТАЎ ЗША

У сараковыя ўгодкі абвешчання незалежнасьці Беларусі губэрнатары 8 штатаў Амэрыкі адмысловымі праклямацямі абвесьцілі 25 сакавік 1958 г. урачыстым днём для сваіх штатаў, заклікаючы жыхароў далучыцца ў гэты дзень да амэрыканцаў беларускага паходжаньня ў іхных абходах свайго сьвята.

У сакавіковых праклямацях губэрнатораў, у ўзвышаным, сьвяточным стылі, падаецца да ведама пра йстоту і значаньне беларускага сьвята, падчыркваюцца ягоная важнасьць для Беларускага народу і Беларусоў Амэрыкі, і дзеля высакароднае мэты яго, сьвята гэтае абвешчаецца годным належнага адзначэньня па ўсім штаце, да чаго праклямацыя ўрачыста і заклікае ўсіх.

Сёлета куды больш губэрнатораў ушанавала дзень незалежнасьці Беларусі. Гэты факт сьветчыць аб ладным пашырэнні ў ЗША веды пра Беларусь і ейную долю, ды пра шпаркі рост зразуменьня і спагады да сучаснае долі народу Беларускага сярод амэрыканскага народу.

Праклямацыі выдалі найперш губэрнатары тых штатаў, на абшары якіх жыве большы лік Беларусоў. Сёлета сакавіковыя праклямацыі выдалі: губэрнатар Нью-Ёрку Авэрэл Гэрымэн, губэрнатар Нью-Джэрсы Робэрт Б. Майнэр, губэрнатар Ілінойс Уільям Дж. Стратон, губэрнатар Мічыгэн Дж. Мэннан Уільямс, губэрнатар Огаё С. Уільям О'Нейл, губэрнатар Каліфорніі Гудвін Дж. Найт, губэрнатар Мэрыленд Тодар Р. МакКельдін, губэрнатар Род Айленд Дэніс Дж. Робэртс. Адначасна дзень незалежнасьці Беларусі БЕЛАРУСКІМ ДНЁМ усяго места Нью-Ёрку праклямаваў урачыста мэр Нью-Ёрку Робэрт Ф. Вагнэр. Праклямацыю гэтую мэр Р. Ф. Вагнэр у часе адмысловае аўдыенцыі на ратушы Нью-Ёрку 24 сакавіка с. г. уручыў дэлегацыі Беларуска-Амэрыканскага Задзіночаньня і Згуртаваньня Беларускае Моладзі Амэрыкі.

Лік жыхарства тых 8 штатаў, дзе сёлета былі абвешчаныя праклямацыі з прычыны 25 Сакавіка, становіць разам каля 60 мільёнаў. Гэта значыць, што для больш як траціны ўсяго жыхарства ЗША дзень незалежнасьці Беларусі быў сёлета афіцыйна абвешчаны урачыстым днём. Для прыкладу, як звычайна выглядаюць праклямацыі, побач зьмешчаны ў беларускім перакладзе тэксты сакавіковых праклямацыяў губэрнатора Гэрымэна і мэра Вагнэра.

Расейцамі у ўтрымваньні турмы народаў, адбудаваў і пашыраў на руінах старой расейскай імперыі? Пастанова, што цалком залежыць ад кіраўнікоў вольнага сьвету. У іхнай сіле адкінуць гэтыя запысыны да няславы, або быць удзельнікамі найбольшай несправядлівасьці ў гісторыі. Адкідаючы расейскую прапанову статус кво, кіраўнікі вольнага заканчэньне на 5 б.

25 САКАВІКА ПА БЕЛАРУСКІХ АСЯРОДКАХ АМЭРЫКІ

УРАЧЫСТЫЯ БАГАСЛУЖБЫ І АКАДЭМІІ Ў ЧЫКАГА, КЛІЎЛЕНДЗЕ, ДЭТРОЙЦЕ, САЎТ-РЫВЕРЫ

САКАВІКОВЫЯ ўРАЧЫСТАСЬЦІ Ў ЧЫКАГА

У нядзелю 30 сакавіка Беларусы м. Чыкага й ваколіцы ладзілі ўрачыстае святакаваньне абвешчання незалежнасьці БНР. Праграма святакаваньня складалася з трох частак.

У першую, афіцыйную, частку ўвайшлі: амэрыканскі гімн (вык. сп. Н. Градэ), адчыненне (сп. А. Бяленіс), урывак з жалобнага маршу Шапэна (праф. М. Куліковіч). Рэфэрат „Ідэал 25 сакавіка” прачытаў сп. Латушкін, а прывітаньні й тэлеграмы — сп. Пунтус. На канчатка ўрачыстае часткі ўсе адсыпавалі беларускі гімн „Мы выйдзем шчыльнымі радамі”.

На другую частку склаліся: выступы дзіцячага ансамблю беларускае школы (настаўніца сп-ня В. Махнач). Дзеці-школьнікі прапаялі: „А у лесе, лесе”, і „Ці сьвет ці сьвітае”. Далей „Веснавы вальс” выканала на фартэпіяне вучаніца гэтае школы Аля Пануцэвіч. Верш „О край родны” прадэклямаваў вучань Алік Брушкевіч. „Вугорскі танец” солё на акардыёне выканаў Ж. Новік.

У трэцію частку выступіў беларускі хор пад кіраўніцтвам праф. М. Куліковіча (канфэравала сп-ня Галіна Салавей).

Перад адчыненнем акадэміі, на прапанову а. Яна Тарасэвіча, усе адгаварылі малітву „Войча наш”, а пасля адчынення акадэміі сп-ня В. Жызьнеўская коротка, у добрай ангельскай мове, пайнфармавала аб падзеях на Беларусі перад самым актам 25 сакавіка 1918 г. і пазьнейшых ды ў ангельскай і беларускай мовах падала змест дакумэнту губэрнатора штату Ілінойс пра абвешчаньне дня 25 сакавіка 1958 г. Днём Беларускае Незалежнасьці.

Добра плялі вучні беларускае школы, удала іграла на фартэпіяне А. Пануцэвіч, прыкладна дэклямаваў А. Брушкевіч і бяз закідаў спраўляўся з акардыёнам Ж. Новік.

Выступы беларускага хору неспадзявана былі ўдалымі, і самыя харыстыя, аднолькава апраненыя ў белых блузках, выглядалі ўрачыста. Сп. Сідарэвіч і сп-ня Т. Новік добра дэклямавалі, толькі верш „Курган” не падходзіў на ўрачыстае свята.

На ўвагу заслужылі сьпявачкі — сп-ня Н. Градэ, знаная прафэсіяналка, зьяўленьне якое на сцэне было шчыра вітаннае, ды сп-ня Мартыновіч. Кажная песьня сп-чні Мартыновіч абдарвалася гучнымі воплескамі, а ўканцы была змушаная выступіць на „біс”.

Як кажны мог бачыць, душою ўсяе мастацкае часткі быў праф. М. Куліковіч, за што належыцца яму падзяка.

Дзіўна толькі, чаму на гэтае святакаваньне ня былі запрошаныя ні Амэрыканцы, ні прадстаўнікі іншых нацыянальнасьцяў, ці гэта арганізатары лічылі за рэч ня вартую ўвагі, ці гэта проста нядбаласьць?

А.

ПРАМОВА М. А. ФІЕНА

— сьвету ня толькі застануцца пры сваіх асноўных маральных і палітычных прынцыпах, але й больш таго — яны яшчэ раз пацьвердзяць сваю веру ў нямінучую перамогу людзкой свабоды над сіламі тыраніі, што дзеюць у сьвеце. Вось гэтую думку я пакідаю з вамі пры гэтай гістарычнай нагодзе, што так шмат значыць для тых з вас, хто з гонарам выводзіць сваё паходжаньне ад старавечнага й слаўнага народу Беларускага.

СВЯТКАВАНЬНЕ Ў КЛІЎЛЕНДЗЕ

Святкаваньне 40-х угодкаў абвешчання незалежнасьці Беларусі было праведзенае ў Кліўлендзе 30-га Сакавіка. Перад святакаваньнем была разаслана кніжка „Дзень Незалежнасьці Беларусі” (выданая ў Нью Ёрку паангельску), усім сэнатарам і кангрэсменам штату, у рэдакцыі некаторых газэтаў, іншанацыянальным і амэрыканскім арганізацыям ды розным выдатнейшым асобам.

Губэрнатар штату Огаё абвешчыў праклямацыю Дня Беларускае Незалежнасьці ў дзень урачыстага святакаваньня 40-х угодкаў, — 30 сакавіка. Арыгінал дакумэнту перасланы старшыні кліўлендзкага аддзелу БАЗА.

Урачыстасьць пачалася Божаю службаю ў БАПЦаркве, — службы мітрафорны пратаэрэй а. Мікалай Макарэвіч. Сваю прачулую царкоўную казань а. Мікалай прысьвяціў акту незалежнасьці Беларусі.

Акадэмія адбылася ў Украінскім Народным ДOME (Вэст 14 вул.); адчыніў старшыня аддзелу БАЗА сп. В. Шчэцька. На акадэміі была прачытаная праклямацыя Дня Беларускае Незалежнасьці, абвешчаная губэрнатарам штату Огаё. Пасьля сп. В. Пляскач прачытаў паангельску рэфэрат з нагоды Сакавіковага Акту. Сп. І. М. Гэлігер, сакратар кангрэсмена Майкэла М. Фіена, прачытаў адмысловую прамову кангрэсмена Фіена, зьчліваю й спагадлівую зместам ды ілюстраваную гістарычнымі фактамі.

З прывітаньнямі выступалі прадстаўнікі Чэхаў, Летувісаў, Казакоў, Латышоў, Румынаў і Армянаў. У акадэміі ўзялі ўдзел і асабіста некаторыя прадстаўнікі іншых нацыянальнасьцяў, — нашыя прыяцелі.

У мастацкай частцы сп. К. Кіслы паставіў мантаж „Шляхам незалежнасьці”.

Сараковыя ўгодкі Акту 25 Сакавіка былі адзначаныя ў мясцовай прэсе: 28. III. у „Кліўленд Прэс”, 31. III. у „Кліўленд Плэй Дэйлэр”, 27. III. і 1. IV. у польскай газэце „Вядомасьці цодзёньне”.

В. Ш.

САКАВІК У САЎТ РЫВЕРЫ

Цяга да роднага слова й беларускае атмасфэры тут на чужыне не знікае, а ўзрастае. Штодзённым жыцьцёвым турботы ў новым краі спрычыняюцца да абмежаваньня нацыянальна-ўсьведамляльнай працы. Аднак, добрае зерне, кінутае хоць і рэдка на чужую глебу беларускае душы, дае паказныя свае вынікі. Апошнія нашэ святакаваньне Сакавіка найлепш гэта пацьвердзіла. Лік прыбылых — надспадзяваны. Залю (якую ў ніякім выпадку нельга залічыць да малых, а наадварот — яна перарастае нат сярэднія памеры нашых мясцовых абставінаў) была цалком запоўненая. Адрозьніваўся ўрачыстай Багаслужбы прыбылі на акадэмію ўсе сябры аддзелу БАЗА.

Новым і вельмі важным момэнтам святакаваньня быў арганізаваны выступ нашэ моладзі. На сёлетняй акадэміі ня выступалі ўжо Зося, Янка ці Аня, — але ўсю мастацкую частку (а яна была немалая) выканалі сяброўкі й сябры Згуртаваньня Беларускае Моладзі. Сёлетнія сакэвіковыя святакаваньні сталіся багатымі хрэсьбінамі маладзёжнай арганізацыі. У дзень сакавіковых святаў моладзь зрабіла пачын перайманьня нашэ грамадзкае працы на свае кволяны плечы. А старэйшае грамадзтва навочна назірала, у якія рукі перадае нацыянальна-вызвольную працу. Пачын быў добры. Мясцоваму ЗБМ — шчасьці Божа!

Цяжка тут адзначыць, хто з ЗБМ найбольш спрычыніўся да ўдзелу ў акадэ-

міі. Працавала ўся моладзь, і працавала заўзята. Апрача-ж удзелу ў мастацкай частцы, у тэхнічным дарыхтаваньні выйвілі сваю энэргію сяброўкі й сябры ЗБМ — Галіна Лосік, Герда Кабушка й Аўген Дубяга.

Аддзел БАЗА даў рэфэрат аб сарако-вых угодках Сакавіка. ЗБМ дало ляво-ніху, крыжачка (рыхтавала сп-ня Ніна Кулеш), дэклямацыі й сьпеў маладзёжных песьняў. Мілай зьяваю быў выступ наймалодшых вучняў мясцовае беларускае школы ў сымбалічным і надта прыгожым танцы красак, як васілёк, рамон-нак, мак і шыпына да новага радаснага жыцьця. І вясна беларускага адраджэньня дасьць пачатак новаму радаснаму жыцьцю ў Незалежнай Беларусі. На гэтым месцы належыцца слова падзякі бацьком дзяцей за іхнае зразуменьне справы й выдатнае матар’яльнае падтрыманьне пры прыдбаны адпаведных (а нат і каштоўных) вопратак для нашых красак. Хай яны вечна красуюць на радасьць бацьком і грамадзтву! Ты-дзень пасьля танец красак быў выкананы на акадэміі ў Нью-Ёрку.

На акадэміі былі прачытаны прывітаньні й пажаданьні ад кангрэсману штату Нью-Джэрс, а таксама праклямацыя губэрнатора Майнэра аб абвешчаньні святам дня 25 сакавіка 1958 году.

Наступнага дня ў мясцовай амэрыканскае газэце стараньнем вучаніцы беларускае школы Ані Кажуры зьявілася за-цемка аб акадэміі.

У ДЭТРОЙЦЕ

40-ыя ўгодкі абвешчання незалежнасьці БНР былі папярэджаныя ў Дэтройце інфармацыйнымі артыкуламі ў англагоўнай ды іншанацыянальнай прэсе аб гісторыі змаганьня беларускага народу за сваю незалежнасьць.

Урачыстая акадэмія, прысьвячаная Дню 25 Сакавіка, пачалася ў залі Інтэрнацыянальнага Інстытуту адыграньнем амэрыканскага гімну. Па адчыненні — прынагодны рэфэрат мгр. В. Пляскача, прачытаньне праклямацыі Дня Беларускае Незалежнасьці, абвешчанай губэрнатарам штату Мічыгэн Г. Мэнэн Вільямсам, ды прывітальнай тэлеграмы губэрнатора.

Прывітаньні прыслалі таксама сэнатары Чарлз Поттэр і Патрык Мэк Нама-ра. Адмысловы зварот прыслаў кан-

грэсман Джон Лесінскі (кангрэсман Лесінскі зрабіў даклад у Кангрэсе на тэму 40-х угодкаў абвешчання незалежнасьці БНР, запісаны ў Запісах Кангрэсу за 28 лютага 58 г.).

Мэр места Дэтройту сп. Люі Мар’яні ў сваім прывітаньні падчыркнуў сваё шчырае задавальненьне з таго, што сярод сваіх грамадзянаў мае зарганізаваных Беларусаў і пажадаў найлепшых удачаў у іхнай нацыянальнай працы. Старшыня Амэрыканска-Латыскага Задзіночаньня ў Дэтройце сп. Рудзітэс у шчырай прамове заклікаў Беларусаў, Латышоў ды ўсе паняволеныя народы да супольнага вызвольнага фронту. (

Мастацкую праграму склалі хор пад кіраўніцтвам сп. К. Кіслага й танцавальны гурток беларускае школы з Кліўленду з удзелам і мясцовых аматараў мастацтва: Веры Дубнік, Веры Блоцкай, Юркі Мазуры, Сьвятланы Пляскач.

На акадэміі былі госьці з Кліўленду, Грэнд Рапідс, Лёндану (Канада).

Прыкра, што ня было на акадэміі тых, што завуць сябе Беларускамі ды афішуюцца, што яны „стаяць” на прынцыпах Акту 25 Сакавіка. Відаць, ідэалы 25 Сакавіка ім ня так ужо дарагія, а шыльда ўжываецца адно пры разбуральнай нагодзе.

У ЛЭС-АНДЖЭЛЕСЕ

Сараковыя ўгодкі Незалежнасьці ў Лёс-Анджэлесе былі адзначаныя 30 сакавіка. На прыватнай гасподзе аднаго з сяброў зыбралася невялікая грамада Беларусаў, што живуць тут, каб супольна, ня глядзячы на розьніцу паглядаў, ушанаваць вялікае нацыянальнае свята. Праграма святакаваньня складалася з рэфэрату й дэклямацыі. Гэта было першае святакаваньне Дня Незалежнасьці ў Лёс-Анджэлесе, дзе апошнімі часамі грамада Беларусаў пабольшылася. У сваім прывітаньні Беларускам Лёс-Анджэ-лэсу з нагоды 40-х угодкаў незалежнасьці БНР, якім адначасна абвешчаўся ў Каліфорніі Дзень Беларускае Незалежнасьці, губэрнатар штату Каліфорніі напісаў: „Супраціў беларускага народу савецка-расейскаму панаваньню й бязбожнай камуністычнай сыстэме наты-хнае ўсюды тых, хто любіць свабоду й дэмакратыю, ды заслугуе на сымпатыю, маральную й матар’яльную падтрымку ў цэлым вольным сьвеце”.

Я. А.

СВЯТА 25-га САКАВІКА Ў КАНАДЗЕ ТАРОНТА

23-га сакавіка, пачынаючы святакаваньне 40-е гадавіны Акту 25 Сакавіка, а. Міхаіл адслужыў урачыстую Службу Божаю ў БАПЦаркве Сьв. Кірылы Тураўскага ў Таронта, перапоўненай мясцовымі ды прыбылымі з усіх мясцінаў правінцыі Антарыё вернікамі.

А гадз. 3.30 папаўдні была пачатая Акадэмія адыграньнем брытанскага гімну, пасьля чаго старшыня Галоўнае Управы сп. А. Маркевіч у сваім уступным слове пабеларуску й паангельску прывітаў усіх зь вялікім нацыянальным святам.

Др. В. Жук-Грышкевіч зрабіў даклад, прысьвячаны змаганьню беларускага народу за сваю волю й незалежнасьць ды падрабязна прааналізаваў вялікасьць, важнасьць і дэмакратычнасьць устаўных граматаў, прынятых Радай Усебеларускага Кангрэсу ў 1918 г. у Менску.

Ад запрошаных гасьцей выступілі з прывітальнымі прамовамі:

містэр Малёні, сябра Канадзкага Парлямэнту й дараднік міністра працы, Мр. Бруін, кандыдат у парлямэнт СісіЭф ды прадстаўнік Славакоў; затым сп. К. Акула (ён веў акадэмію) прачытаў прывітаньні, прысланыя з нагоды вялікага свята ад высокіх канадзкіх мужоў ды лідэраў галоўных канадзкіх партыяў, у тым ліку й ад прэм’ер-міністра Канады містэра Дыфэнбэкэра, а таксама ад шмат якіх арганізацыяў ЗША.

Перад канчаткам акадэміі пад шумныя воплескі выступіў з прамовай Прэзыдэнт Рады БНР інж. Мікола Абрамчык, насветліўшы стан змаганьня за незалежнасьць Беларусі ды крытычны стан гэтак званага СССР. Прэзыдэнт на аснове сучасных паказальных падзеяў выказаў моцную надзею, што за колькі год стан зьменіцца на нашу карысьць, і мы спаткаемся на вольнай Беларусі.

Пасьля кароткага перапынку адбылася мастацкая частка, па-да наступнай бал.

СВЯТА 25-га САКАВІКА ў КАНАДЗЕ

чатая беларускім народным танцам „Крыжачок” у выкананні Ніны Слаўко, Марыі Равінскай, Валі Філановіч, сп-ні Лабэцкай, М. Арцюха, М. Ганько, Ж. Слаўко і Ул. Барановіча ў беларускіх нацыянальных строях, пад акампаніямэнт сп. сп. М. Парадоўскага і А. Лабэцкага (акардыён і мандаліна). Далей — тры прыгожыя беларускія мэлэды ў выкананні Валі Руднікевіч на акардыёне, дэклімацыя вершу „Я ад вас далёка” Я. Купалы ў выкананні Ул. Барановіча, танец „Полька Янка” у выкананні Ніны Слаўко і Валі Філановіч, сьпеў Марыі Л-к і Ані Харэвіч. Апошнім нумарам мастацкай часткі была нацыянальная Лявоніха, выкананая ўдала, як і іншыя танцы.

Акадэмія закончылася адсыпаньнем нацыянальнага гімну.

САДБУРЫ

Сёлета свята 25 Сакавіка было ўрачыста адзначанае ў Садбуры ў суботу 29 сакавіка. На святкаваньні было шмат Беларусаў, а таксама гасьцей іншых нацыянальнасьцяў. Старшыня аддзелу ЗБК сп. М. Будзька адчыніў афіцыйную частку праграмы прывітаньнем з нагоды вялікага нацыянальнага свята і заклікаў да супольнай працы, згоды й агульнага высылку дзеля асягненьня мэтай Акту 25 Сакавіка, затым прачытаў прывітаньні, прысланыя з нагоды свята. Прадстаўнік Галоўнае Управы ЗБК сп. К. Акула зрабіў даклад аб значанні Акту 25 Сакавіка. Вітаў усіх таксама дастойны госьць з Таронта а. Міхаіл і заклікаў моцна верыць і гуртавацца вакол свае БАПЦарквы. На канчатак афіцыйнае часткі быў адыграны нацыянальны гімн. Па кароткім перапынку адбылася супольная вячэра. Назаўтра, у нядзелю 30 сакавіка, а. Міхаіл і а. Аўтакефані, мясцовы сьвятар УАПЦарквы, разам адправілі Божую Службу й шчыра маліліся разам зь вернікамі за Беларусь і ейны Народ.

Таго самага дня а 4-ай гадз. пп., надалася пражь мясцовую радыястанцыю СГНО-900 паўгадзінная радыяперадача з камэнтарамі ў ангельскай і беларускай мовах, нацыянальныя песні й мэлэды.

Управа аддзелу з удзячнасьцяй адзначае прыслугу сп. К. Каранеўскага, а таксама сп-ні Т. Курловіч у арганізацыі свята.

Л. Н.

АШАВА

У Ашаве дзень сараковых угодкаў абвешчаны незалежнае Беларусі быў адсвяткаваны 22 сакавіка. У гасподзе спадарства Харэвічаў сабраліся сябры мясцовага аддзелу ЗБК, запрошаныя госьці ды прадстаўнікі суседняга таронцкага аддзелу й Галоўнае Управы ЗБК разам із сьвятаром а. Міхаілам. Сп. М. Кашагуб, старшыня тутэйшага аддзелу, адчыніў урачыстасьць прывітальнаю прамоваю; затым сакратар мясцовага аддзелу сп. Л. Б. прачытаў рэфэрат, у якім зрабіў аналіз змаганьня беларускага народу за сваю волю й незалежнасьць. Сп. А. Маркевіч, старшыня ЗБК, прывітаў сабраных ад імя Галоўнае Управы ЗБК і ад імя Прэзыдэнта БНР М. Абрамчыка. Прывітальнае слова сказаў таксама а. Міхаіл. Урачыстасьць закончылася адсыпаньнем беларускага нацыянальнага гімну. Па акадэміі адбылася супольная вячэра. Паважны сьвяточны настрой выказаўся ў супольных патрыятычных беларускіх песнях, а таксама солё сп-ні Харэвіч ды ў дуэтах Марыі Л. і Ані Харэвіч.

Т.

ПРЭЗЫДЭНТ БНР У КАНАДЗЕ

На запысы Канадзкага сэктару Рады БНР, а таксама Галоўнае Управы Згуртаваньня Беларусаў у Канадзе сп. Прэзыдэнт Рады БНР інж. М. Абрамчык наведаў беларускія асяродкі Канады ў днёх 22-27 сакавіка г. г.

У суботу 22 сакавіка адбылося паседжаньне Канадзкага сэктару Рады БНР з удзелам сп. Прэзыдэнта, дзе было разважана шмат важных пытаньняў ды праслуханы рэфэрат сп. Прэзыдэнта аб міжнародным стане ды дзейнасьці Рады БНР. На наступны дзень — у нядзелю 23 сакавіка — сп. Прэзыдэнт выступаў з прамоваю на ўрачыстай Акадэміі ў Таронта, прысьвячанай 40-ым угодкам Акту 25 Сакавіка, дзе было шмат англамоўных гасьцей.

Галоўная Управа ЗБК наладзіла ў панядзелак увечары спатканьне сяброў Таронцкага аддзелу ЗБК з сп. Прэзыдэнтам, дзе сп. Прэзыдэнт пайнфармаваў усіх пра дзейнасьць Рады БНР ды даў высьняльня адказы на шмат пытаньняў сяброў.

У часе пабыту ў Канадзе сп. Прэзыдэнт наведаў таксама беларусаў гор. Лёндану й Бэры ды ў вапшнім меў магчымасьць парудзён адпачыць.

А. М.

БЕЛАРУСКІЯ РАДЫЯПЕРАДАЧЫ З НАГОДЫ 40-ЫХ УГОДКАЎ 25 САКАВІКА

1. У пятніцу 21 сакавіка а 9-ай гадз. увечары праз транскандыйскую сетку СіБіСі-СіБіЭл (на хвалі 740) з Таронта, была чуваць па ўсёй Канадзе;

2. У панядзелак 24 сакавіка а гадз. 7-ай увеч. на хвалі 680 праз радыястанцыю СіЭйчЭлОў з Сэнт Томас, каля Лёндану (Ант.);

3. У нядзелю 30 сакавіка а гадз. 4-ай п. п. на хвалі 900 праз радыястанцыю СіЭйчЭнОў з Садбураў (Ант.).

Ведамая радыякамэнтатарка Эдыт Гайдэр з радыё СіЭйчЭмЭл у Гамільтоне (Ант.) у сваім камэнтарах паангельску ў дзень 25-га Сакавіка пайнфармавала сваіх слухачоў з нагоды свята аб Дні Беларускай Незалежнасьці, падаўшы гістарычныя дадзеныя ды выказаўшы найлепшыя пажаданьні ў справе вызваленьня.

Украінская радыястанцыя Шарвана ў Бафалё, ЗША, таксама вятала Беларусаў праз этэр з нагоды 40-ых угодкаў Акту 25 Сакавіка ў сваім камэнтарах ды пераслала ў васобе праф. Сагана свае пажаданьні з прывітаньнямі ўсяму Беларускаму Народу ад імя Украінцаў.

ІНШАМОЎНАЯ ПРЭСА АБ 40-ЫХ УГОДКАХ АКТУ 25-ГА САКАВІКА

У сувязі з 40-мі угодкамі абвешчаныя Беларусі вольнай і незалежнай Актам 25 Сакавіка, а таксама ў сувязі з адзначэньнем гэтага вялікага нацыянальнага свята Згуртаваньнем Беларусаў Канады ў нядзелю 23 сакавіка ў Таронта, наступныя іншамоўныя газэты зьмясьцілі вялікія артыкулы або зацёмкі пра змаганьне Беларускага Народу за сваю незалежнасьць ды аб праграме святкаваньня:

1. Канадзка-польская газэта „Звэнзковец”, № 12 ад 22 сакаві-

25 САКАВІКА ПА СЬВЕЦЕ

АНГЕЛЬШЧЫНА

У Лёндане, галоўным цэнтры беларускага жыцьця Вялікабрытаніі, сакавіковыя ўгодкі адзначаліся па дзвюх лініях. 16 сакавіка свята Незалежнасьці было адзначанае лёнданскім аддзелам ЗБББ урачыстай багаслужбай у беларускім Доме Марыянаў ды сходам Беларусаў, на якім старшыня аддзелу ЗБББ прачытаў рэфэрат на тэму „Існыя элемэнты беларускае дзяржаўнасьці”.

25 сакавіка святкаваньне ладзілася ў рамках Ангельска-Беларускага Таварыства з удзелам ангельскіх прыяцеляў Беларусаў, сярод якіх на святкаваньні было колькі сяброў вялікабрытанскага парлямэнту, а таксама прадстаўнікі розных культурна-грамадзкіх арганізацыяў ды палітычныя дзеячы Ангельшчыны.

У Манчэстэры 40-ыя ўгодкі Незалежнасьці Беларусі былі адсвяткаваныя 30 сакавіка ў Беларускай Доме, дзе а. Аляксандар адправіў багаслужбу. Акадэмію адчыніў старшыня мясцовага аддзелу ЗБББ сп. М. Яськевіч; даклад прачытаў сп. А. Шацько. На святкаваньні былі зыбраныя грашовыя ахвяры на Фонд БНР.

БЭЛЬГІЯ

Угодкі БНР адзначаліся тут у ўнівэрсытэцкім гарадку Лювэне, дзе вучыцца — невялікая ўжо — група беларускіх студэнтаў, што жывуць у сваім собскім Беларускай Студэнцкім Доме. Лювэн — традыцыйны цэнтр беларускіх нацыянальных святаў для Беларусаў Бэльгіі.

Сёлетнія сакавіковыя ўгодкі былі ўшанаваныя ў Лювэне багаслужбай а. Аўгена, рэфэратам у форме літаратурна-гістарычнага мантажу на тэму Сакавіка ды прамовай апякуна беларускіх студэнтаў і вялікага прыяцеля Беларусаў а. Рабэрта.

ФРАНЦЫЯ

30 сакавіка беларуская калёнія Парыжу адсвяткавала 40-я ўгодкі Сакавіка супольнай багаслужбай, адсужанай а. Лявом у царкве сьв. Людзьвіка й акадэміяй у вялікай залі Хрысьціянскага Сындыкату. Урачыстасьць адчыніў Гэнэральны Сакратар Аб’яднаньня Беларускіх Работнікаў сп. М.

ка сёл., у сваім вялікім артыкуле пад наз. „Неподлегла Бялорусь”;

2. Канадзка-украінская газэта „Вільнэ Слово”, № 13 ад 29 сакавіка, у сваім вялікім артыкуле пад наз. „25 сакавіка 1918 року”;

3. Канадзка-чэская газэта „Новы Домов” № 12 і 14 ад 22 сакавіка і 5 красавіка, інфармацыі аб праграме святкаваньня ўгодкаў;

4. Канадзка-літоўская газэта „Тэвішкэс Жібуры”, № 13 ад 27 сакавіка, інфармацыі аб святкаваньні ўгодкаў;

5. Таронцкая газэта „Тэлеграм”, ад 24 сакав., інфармацыі аб святкаваньні; „Торонто Дэйлі Стар”, ад 24 сакав., інфармацыі аб акадэміі ЗБК з цытатаю словаў Прэзыдэнта Рады БНР М. Абрамчыка; „Глоўб энд Мэйл”, ад 24 сакав., інфармацыі аб акадэміі разам з цытатай словаў сп. Прэзыдэнта.

А. М.

Наўмовіч і прачытаў у французскай мове рэфэрат аб гісторыі незалежнасьці Беларусі. Сп. В. Міцкевіч прачытаў рэфэрат аб значанні Сакавіковага акту. Былі вітаньні ад прадстаўнікоў іншых народаў і арганізацыяў.

Пасьля афіцыйнае часткі адбылася мастацкая, дарыхтаваная сп. А. Кавалеўскім, з удзелам беларускае сьпявачкі сп-ні Б. Вержбаловіч ды беларускіх дзетак з Парыжу. Гэта было вельмі ўдалае й людное святкаваньне.

Сакавіковыя ўрачыстасьці абходзіла таксама беларуская калёнія ў Крэзо (паўдзённая Францыя) на чале з управой мясцовае сэкцыі АБРФ. У нядзелю 23 сакавіка а. Леў Гарошка адслужыў багаслужбу ў царкве сьв. Караля. Пасьля гэтага ў залі мясцовае мэры адбылася ўрачыстая акадэмія з рэфэратам на тэму дня, чытаньнем Маніфэсту Рады БНР ды вітаньнямі. У мастацкай частцы выступалі галоўна маладыя дэкліматы. Беларускія народныя й патрыятычныя песні слухаліся з кружэлак.

АЎСТРАЛІЯ

У васяродках Аўстраліі, дзе жыве большая колькасьць Беларусаў, 40-я ўгодкі былі ўшанаваныя арганізаваным парадкам.

У Сьіднэі а. Зялінскім быў адслужаны адмысловы малебен за беларускі народ; прынагоднае казаньне сказаў а. Кунцэвіч. Быў прачытаны Маніфэст Рады БНР.

Неафіцыйная частка адбылася ў гасподзе сп. Гавенчыка, удала дарыхтаваная сп-нямі Лужынскай і Сіткоўскай.

У Адэляйдзе 30 сакавіка ўрачыстую багаслужбу з малебнам за беларускі народ адправіў а. прат. Міхаіл Шурко. Увечары, пры ўдзеле вялікага ліку прадстаўнікоў іншых нацыянальнасьцяў, сп. П. Трысмакоў адчыніў сьвяточную акадэмію. Беларускі хор паяў пад кіраўніцтвам сп. М. Буралом. Рэфэрат прачытаў сп. Левановіч. У мастацкай частцы выступалі: сп-ня С. Буралом (верш „Ты мой брат”, песня „Сваток”), брат і сястра Чарнагаловыя, сп. П. Ханеўскі (дэклімацыя), сп. сп. Зяленеўскі, Гігеліс (мастацкае чытаньне). На канчатак была пастаўленая п’еса „Суд”, вельмі прыхільна сустрэтая. З нагоды свята было зыбрана 45 аўстралійскіх фунтаў на пабудову царквы.

У Мэльбурне шмат памагла ў наладжаньні свята атрыманая напярэдадні кніга „Дзень Незалежнасьці Беларусі 25 сакавіка 1918 г.”, асабліва ў дачыненнях навагонкі. У вадказ на кнігу былі прысланыя прыхільныя адказы з пажаданьнямі для Беларусаў.

Урачысты малебен за Беларусь быў адслужаны а. архімандрытам Мадэстам. Акадэмію адчыніў сп. У. Сідлярэвіч, рэфэрат прачытаў сп. Мікуліч. На акадэміі было прачытана шмат прывітаньняў, прысланых з цэлага сьвету ад розных арганізацыяў, сваіх і чужых. Сп. М. Скабей прачытаў Маніфэст Рады БНР.

У мастацкай частцы была паказана інсцэнізацыя „Маці й сын” Я. Купалы. Урачыстасьць закончылася беларускім нацыянальным гімнам.

25 САКАВІКА У ПРЭСЕ

Паведамленьні ў англамоўнай і чужамоўнай прэсе Амэрыкі адчыніла — які добры прыклад беларускай моладзі! — адзінаццацігадовая вучаніца амэрыканскае школы Ганна Кажура сваім лістом у рэдакцыю ў нью-брансвікаўскі штотдзёньнік "The Daily Home News" (21. III. 58, б. 18), падаючы ў ім асноўныя факты й даты пра незалежнасьць Беларусі.

Украінскі штотдзёньнік у Амэрыцы „Свабода” часта на першых балонах у сваіх пяцёх нумароў падаваў весткі й здымкі з прабегаў беларускіх урачыстасьцяў, зь вялікай сымпатыяй адгукаючыся пра сваіх паўночных суседзяў. У сваёй перадавіцы (у штотдзёньнім дадатку паангельску) „Свабода” пісала пра Беларусь і Украінаў: „Цяпер абодва народы знаходзяцца ў гэтым самым палажэньні — пад ботам савецка-расейскае акупацыі. Аднак, Украінцы й Беларусы маюць таксама й іншую супольную рэч — гэта іхнае змаганьне за сваю нацыянальную свабоду”.

Украінскі тыднёвік „Народная воля”, што выдаецца ў Скрэнтоне, Пэн., таксама ўшанаваў беларускае сьвята, зьмяшчаючы здымак б. Прэзыдэнта БНР П. Крэчэўскага й гістарычную зацёмку (3. IV. 58).

Пра беларускія ўрачыстасьці ў Нью-Ёрку паведамлілі няпрэдадні акадэміі ў гатэлі „Білтмор” "World-Telegram & Sun" (28. III. 58) і "Journal-American" (25. III. 58).

Польскі штотдзёньнік „Новы

Сьвят” у сваім сыботнім выданьні 29 сакавіка апублікаваў абшырны артыкул Г. Нямігі п. заг. „Беларускае сьвята незалежнасьці” з насвятленьнем гістарычных падзеяў сорак год таму й цяперашняга стану беларускага вызвольнага руху.

Платная абвестка з дэталнай праграмай абходу сараковых угодкаў незалежнасьці ў Нью-Ёрку была зьмешчаная ў „Новом Русском Слове” (27. III. 58).

Бяссплатным артыкулам „прывітала” сараковыя ўгодкі БНР і манархістычная „Россия” — ды яшчэ вунь аж калі — 13 сакавіка, прыслужліва забягаючы падзеям наперад. Там нейкі І. Карынкевіч ледзь не на чверць газэты паставіў выцягнуць наверх „гістарычную праўду”. Цьвік усяго яго нага разважання палягае на тым, што „беларускі сэпаратызм” стварылі Палякі й кайзэр Вільгельм. Гэта, бач, быў пачатак, а далей васьмь як паўстаў беларускі рух: „Представитель немецких „частных кругов” проф. Абихт... образовал Белорусскую Раду, начал издавать белорусскую еженедельную газету и напечатал им самим составленное белорусское правописание”...

„Нью-Ёрк Таймс” (31. III. 58) зьмясьціў апісаньне сакавіковых урачыстасьцяў у Нью-Ёрку пад загалоўкам „Вольная Беларусь з 1918 году спамінаецца тут”. Вельмі сымпатычны артыкул, прысьвячаны беларускаму Дню Незалежнасьці, зьмясьціў таксама славацкі каталіцкі тыднёвік „Еднота” (26. III. 58).

НА ДЗЕНЬ МАЦІ

Дзень Маці ёсьць сьвятам удзячнасьці й прызнаньня. Гэта ёсьць той дзень, калі кажны з нас, ці то пачуцьцём ці ўчынкам, маленькім падарункам, ці салодкай усмешкай, выказвае падзяку сваёй Маці за ўзгадаваньне, ласку й апеку.

Гэта — сьвята для ўсіх узростаў. Але кожная асоба адчувае гэтае сьвята парознаму. Яго адчувае пасвойму маленькая перадшкольная дзяціна, што падносіць букет васількоў сваёй Маме. Яго адчувае выраслая асоба глыбей і больш балюча, бо яна цяпер разумее, ад якіх цяжараў і жорсткасьці, абьякаваньняў ды часта несправядлівасьці гэтага сьвету, адгараджала яе матчына апека.

І калі дзіцё ў сваім захаваньні ды ў выражэньні ўдзячнасьці сваёй Маці кіруецца пачуцьцём, што вырасла з факту неразлучнасьці ад першага маменту ягонага жыцьця, дык выраслая асоба ўжо можа розумам ацаніць веліч адданасьці й любові Маці.

І тут міжволі паўстае перад вачыма вобраз беларускае Маці, што гадала й гадуе свае дзеці ў васабліва цяжкіх абставінах. Беларуская Маці, не зважаючы на вялікую матар’яльную нястачу, на няспрыяльныя палітычныя абставіны, — патрапіла ўзгадаваць свае дзеці ў духу глыбокай маралі, патрапіла прышчапіць ім высокія ідэі любові да свайго краю й свабоды. Сяньня мы бачым, як на Захадзе гаспадарства ды розныя грамадзкія арганізацыі памагаюць Маці ў узгаданьні дзяцей. Беларуская Маці ніякай дапамогі ад нікога ня мела й вывясвалася ня горш, калі

часта ня лепш. Мы ўдзячныя ёй за гады нашага маленства, што сяньня ўліваюць у нас ахвоту да жыцьця цёплымі ўспамінамі.

Дзень Маці — гэта сьвята ўдзячнасьці й прызнаньня, але шмат каму з нас гэта таксама сьвята напамінку. Бо ці-ж калі маленькая рожавая ручка працягвае нам букет кветкаў, ці-ж не адчувае кожная Маці падвойна цяжар адказнасьці за маленькую істоту, што ёй даверылася? Бо-ж у вялікай меры вырабленьне характару гэтай маленькай істоты ляжыць у ейных руках. Ад яе залежыць, як за дзесяць ці дваццаць год ейнае дзіцё здолее сустрэць вымогі жыцьця. А вымогі жыцьця з году ў год ўсё цяжэйшыя з пунктаў тэхнікі ды мадэрнізацыі паглядаў. Важным заданьнем Маці — патрэба прышчапіць свайму дзіцяці вялікія агульна-людзкія й хрысьціянскія ідэалы, ідэалы, што твораць запраўдных людзей, а ня толькі людзей з назоваў. Беларуская Маці на чужыне адчувае таксама асабліва цяжар нацыянальнага ўзгаданьня. Удома на Беларусі нацыянальнае ўзгадаваньне йшло ў вялікай меры з глебы, з асяродзьдзя. На чужыне дзіця можа атрымаць яго толькі ў сямейным коле. А пачынаецца яно ад матчынае казкі над калыскай, ад вершыка Якуба Коласа з „Каласкоў” і ад апавяданьня аб Рагнедзе, якая таксама пачала гадаваць свайго сына на чужыне, а выгадала на слаўнага князя полацкага.

Дык прысьвячым нашыя думкі ў сяньняшні дзень нашай Маці. Ды ўспомніма асабліва пра тую Маці, што чакае нашага звароту ў Родны Край.

НА ПАНЯВОЛЕНАЙ БАЦЬКАЎШЧЫНЕ

РЭЛІГІЯ І КАЛГАСЫ

Дзесяцігодзьдзямі бязбожны бальшавізм намагаецца выкараніць рэлігійнасьць у нашым народзе. Антырэлігійная акцыя ўзмацнілася апошнім часам: выдаюцца кніжкі, чытаюцца лекцыі, абмяркоўваюцца даклады — і ўсё гэта робіцца з мэтай, каб навярнуць Беларусі з рэлігіі хрысьціянскае ў „рэлігію” камуністычную.

На сходы калгасу імя Дзяржынскага, Нясвіскага раёну, дзе абмяркоўвалася кніга С. Худзякова „Што такое рэлігія”, старшыня калгасу Расоўскі сказаў:

„Сярод калгаснікаў ёсьць яшчэ веруючыя. Адно здаўна лічаць сябе праваслаўнымі, другія — каталікамі. Некаторыя сталі баптыстамі, пяць-дзесятнікамі. І што-ж атрымліваецца? Веруючыя штогоду сьвяткуюць не адзін дзесятак сьвят. А за гэтыя дні, калі-б усе веруючыя выходзілі на працу, калгас мог-бы дадаткова сабраць сотні гактараў збожжавых, накапаць сотні тон бульбы, вывезьці на палі шмат мясцовых угнаеньняў” („Зьвязда”, 6. III. 58).

Але, мог-бы. Наш селянін мог-бы, памаліўшыся Богу, зрабіць усё ў сваім часе. Ды, на вялікі жал: „апанавалі чэрці месца сьвятое”.

ЖАРТАЎЛІВАЕ Ў ТРАГІЧНЫМ

Савецкая прапаганда ўсцяж крычыць аб дбаласьці й рупнасьці камуністычнае партыі пра „шчаслівае” савецкае жыцьцё. Ведама-ж, у выніку вялікае дбаласьці й рупнасьці па Савецкім Саюзе расьскінутая густая сетка канцлягераў з дзесяткамі міліёнаў зьняволенах.

З гэтага гледзішча цікавая зацёмка ў менскай „Зьвязьдзе” № 50 ад 28 лютага 58 году пад загалоўкам „Суд”.

„Спэкулянтка самага маладая здаровая жанчына гор. Ліды Яніна Сушко з 1953 году нідзе не працавала. Яна спэкулявала самагонам. Скупляючы па 20 рублёў за літар, Сушко перапрадавала яго значна даражэй. Часта самагон расьпіваўся прама ў яе на кватэры. Народны суд гор. Ліды прыгаварыў спэкулянтку да пяці год пазбаўленьня волі”.

Суд, відаць, не пацікавіўся тым, у каго Яніна Сушко купляла самагон, і хто яго піў. Барджэй за ўсё, што й судзьдзя лізаў тры чаркі. З тых лістоў, якія рэдчас пранікаюць да нас нецэнзураваныя, відаць, што самагон на Беларусі — другі па бальшавіцкіх

валадарох рэгуляртар жыцьця. І першым чынам мясцовыя жыхары Беларусі ім паяць розных партыйных цівунаў і прыганяных, прысланых з Маскоўшчыны, не вылучаючы партыйных сакратароў „месткомаў, райкомаў, абкомаў”. Самагон мае ўласцівасьць адпушчаць туга закручану бальшавіцкую гайку.

Прыгадваецца жарт, расказваны як факт. У Рагачове на рынковым пляцы была пастаўленая статуя бальшавіка, які моцнымі рукамі паварочваў ключ, закручваючы гайку. Адзін селянін, стаўшы перад статуяй і ськінуўшы шапку, пачаў прасіць: „Таварыш, адпусьці хача на поўнарэзкі, туга ўжо, дыхаць няма чым”.

Р-ны

БАЛЬШАВІЦКІЯ „ПРЫГОНЬНІКІ”

„Тав. Дзесялевіч — член партыі й старшыня калгасу „І мая”... Па яго загаду шмат хто з калгаснікаў аштрафаваны. Ён можа абляць калгасніка, калі той зьвяртаецца на парад або із скаргай. Дзесялевіч адчувае сябе ў калгасе, як ва ўласнай вотчыне...”

„Ведаюць у райкоме і аб тым, што Дзесялевіч акружыў сябе п’яніцамі й фактычна садзейнічае самагонакурэньню.”

„Можна сказаць яшчэ, што Дзесялевіч, будучы старшынём калгасу імя Сталіна, а потым сельгасарцелі „Камсамалец”, за кароткі час пабудаваў два дамы і прадаў іх па 20 тысяч рублёў кажны, а ледзь пабудаваў у раённым цэнтры Акцябр, які знаходзіцца за 30 кілямэтраў ад калгасу, новы — трэйці дом. Кажнаму зразумела, што й трэйці дом пабудаваны з тэй-жа спэкуляцыйнай мэтай, як і папярэднія два, бо сам старшыня жыве ў новым доме, які пабудаваны ў вёсцы Гарохаўшчы сіламі й сродкамі сельгасарцелі”.

(„Зьвязда”, 27. III. 58)

НАФТА, СОЛЬ І ВУГАЛЬЕ Ў БЕЛАРУСІ

Менская „Зьвязда” за 12 красавіка сёлета ў вадказ на запытаньне аднаго з чытачоў паведаміла, што ў Прыпяцкім Палесьсі знойдзеныя залежы каменнага вугальля, што мае падобнасьць з данбаскім і падмаскоўскім. Цяпер вывучаюцца магчымасьці экспляатацыі гэтых залежаў.

Адначасна пацьверджаныя прагнозы аб залежах у Беларусі каменнай і калійнай соляў.

У Прыпяцкім Палесьсі знойдзеныя таксама залежы нафты, прамысловыя запасы якое, аднак, яшчэ не ўстаноўлены.

ВЯЛІКАЯ РАСЬЦІ, АНЯ!

У ваднэй зь немалаго ліку пачаткавых школаў гораду Нью-Брансвіку вучыцца маладая Беларуская Аня Кажура. Збоку гледзячы здаецца, што ў жыцці Ані няма нічога надзвычайнага. Штодня яна рыхтуе свае лекцыі, штораньня сьпяшаецца ў амэрыканскую школу, а сыботамі Аня зьменьвае сваю штотдзённую сынежку й кіруецца ў мясцовую беларускую школу. І тут, у сувязі з гэтай школкай паўстае тое, аб чым належыцца адзначыць.

Аня, як вучаніца беларускае школы, бярэ ўдзел у танцавальным гуртку ЗБМ. Першым народным танцам, які навучылася Аня, была нашая лявоніха. Апрача працы ў танцавальным гуртку, Аня бярэ актыўны ўдзел у жыцці амэрыканскай школы. Калі там быў кінуты кліч — кожная кляса дае нешта да вечару вучнёўскае самадзейнасьці, дык Аня запрапанавала сваім амэрыканскім сяброўкам і сябром выступіць зь беларускай

лявоніхай. Даўгімі месяцамі яна вучыла (толькі што сама навучыўшыся) нашу лявоніху. Змагалася з ужо асвоенымі Амэрыканцамі рухамі рок-эн-ролу ды вяла сваіх сяброў у жывавы, але рытмічныя рухі лявоніхі.

На дзень выступу Аня напавычала сярод беларускага жыхарства нацыянальныя вопраткі. Чатыры пары паказалі вучням амэрыканскае школы беларускую лявоніху. Наступны паказ быў для настаўнікаў гораду Нью-Брансвіку. Запрасілі Аню зь лявоніхай. Пайшло канкурэнцыйнае змаганьне із старымі амэрыканскімі, французскімі, шкоцкімі, гішпанскімі й інш. танцамі.

Настаўнікамі мела быць прызнана тры ўзнагароды за найлепшыя танцы. Найбольшай ўзнагародай малой Ані была ацэна амэрыканскіх настаўнікаў — нашая бадзёрая беларуская лявоніха атрымала першую ўзнагароду. І ня было ў канец на 8 б.

Ліст у рэдакцыю

Высокапаважаны Спадару Рэдактару!

У сувязі з апублікаваннем артыкулу „Пад развагу людзей добрае волю“ у № 9 „Беларускае Царквы“, Чыкага, прашу змясціць наступнае

А С Ь В Е Т Ч А Н Ь Н Е.

Нашая мудрая прыказка кажа: Калі Бог каго хоча пакараць, дык перш яму розум адыйме. Толькі гэткай адсутнасцяй кроплі розуму, не гаворачы ўжо аб неразуменні самых асноўнаў Навукі Хрыстовае, можна й вытлумачыць зьяўленьне падобнага артыкулу. Мы тут зусім ня збіраемся дыскутаваць з аўтарам артыкулу, бо як можна гаварыць з чалавекам, які Праваслаўную Веру й Царкву, што ад тысячы гадоў была, што ёсць, і што наўвекі будзе сьвятою для абсалютнай большыні беларускага народу, бярэ ў двухосці й называе сэктай.

Увага!

ГАЛОЎНАЯ УПРАВА ЗГУРТАВАННЯ БЕЛАРУСКАЕ МОЛАДЗІ У АМЭРЫЦЫ запрашае ўсё грамадства прыняць удзел

у
КОНКУРСЕ БЕЛАРУСКАЕ НАРОДНАЕ ВОПРАТКІ,

які адбудзецца ў часе VII-га Гадавога зьезду ЗБМА ў днёх 30-31 жніўня (Labor Day) сёлета ў Нью Ёрку.

Конкурс падзелены на дзве катэгорыі, мужчынскую й жаночую. Каштоўныя ўзнагароды ад шматлікіх арганізацыяў і прыватных асобаў.

Галоўная Управа ЗБМА

ВЯЛІКАЯ РАСЬЦІ, АНЯ!

Гэтым ніякай памылкі. Вялілася тут належная слухнасьць. Калі цяпер выступае ў Нью-Ёрку савецкая танцавальная група Майсеева з рэпэртуарам народных танцаў, дык з гэтай нагоды паважныя й салідныя амэрыканскія газеты з усяе праграмы выдзяляюць і асабліва ўвядатняюць беларускі народны танец — „бульбу“.

А Аня ня толькі гэтым выступам уславіла ймя Беларусі. Яна мае за сабой і іншыя ўчынкі. З хатняга камплекту беларускіх кружэлак (а ейны тата купляе даслоўна ўсе беларускія кружэлкі) яна ўсе дэманстравала ў сваёй школе. У часе рэвалюцыйных падзеяў на Вугоршчыне кіраўніцтва школы зладзіла для вучняў адпаведны рэфэрат. І калі ў рэфэраце гэтым пералічваліся паняволеньня Масквой народы, Аня ўстала й папрасіла не абмінаць Беларусі, паясьніўшы аўдыторыі, што край ейных бацькоў — Беларусь — стогне, як і іншыя краі за жызельнай заслонай у ярме камуністычнае няволі.

Сёлета з нагоды 40-х угодкаў Сакавіка малая Аня змясціла ў мясцовай амэрыканскай газэце зацемку аб гістарычных падзеях на Беларусі ў 1917-1918 гадох. Аня найпільнейшая вучаніца ў беларускай школы, і яна, як Беларусь, стараецца ўславіць імя Беларусі.

Брава, малая Аня!

У. Кабушка

І яшчэ адно. Часапіс, які абдымае праваслаўных сэкьтантамі, адначасна на першай балоне таго-ж нумару перадрукоўвае малітву праваслаўнага Уладзіміра ў Амэрыканскім Сэнаце, без азначэньня ягонаў царкоўнай прыналежнасьці, без аніякага запытаньня, а тым больш без ягонае згоды.

Супраць гэткае нячужанае абразы нашае сьвятое Веры й Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы я станюўка пратэсту.

Зь любоўю ў Хрысьце,
† Архіепіскап Васілі
Нью-Ёрк, 18 травня 1958 году

Рэдакцыя з свайго боку выказвае зьдзіўленьне з тэй брутальнасьці й неталеранцыі, зь якімі „Бел. Царква“ падыходзіць да рэлігійных справаў, памінаючы нашыя добрыя традыцыі вольнага вызнаваньня рэлігіі.

Х Р О Н І К А

ГАДАВЫ СХОД АДДЕЛУ БАЗА САЎТ-РЫВЕР—НЬЮ-БРАНСЬВІК

27 красавіка сёлета адбыўся справаздачна-перавыбарны сход сяброў аддзелу БАЗА Саўт-Рывер—Нью-Брансвік (старшыня сходу — др. У. Набагез, сакратар — сп. А. Корбут). Кадэцыя ўступаючае ўправы характарызаваўся актыўнай дзейнасьцю аддзелу: культурныя й прыбытковыя імпрэзы, сьвяткаваньні, супрацоўніцтва з акруговай і галоўнай управамі ў Нью-Ёрку. Асабліва актыўнай была Жаноцкая Сэкцыя аддзелу. Агульнае прызнаньне за сваю старэннюю працу атрымаў скарбнік аддзелу сп. М. Каранеўскі (гадавы зварот касы аддзелу — больш за 3 тысячы далараў).

За старшыню новае ўправы быў пераабраны йзноў сп. Я. Дубяга. У ўправу ўвайшлі таксама сп. сп. С. Гутырчык, Ч. Ханяўка, М. Войтэнка й П. Швэд; ў рэвізійную камісію — сп. сп. Я. Азарка, В. Стома й П. Кулеш.

БЕЛАРУСКІЯ СКОКІ НА МІЖНАЦЫЯНАЛЬНЫМ ФЭСТЫВАЛІ

Зь ініцыятывы арганізатараў Параду Лялянасьці, напярэдадні Параду, 22 красавіка ў Нью-Ёрку ў Лэйбор Тэмпл (14 вуліца) адбыўся міжнацыянальны канцэрт, на якім былі ўшанаваныя 40-ыя ўгодкі незалежнасьці Беларусі, Украіны, Эстоніі, Ляцьвіі й Летувы, рэпрэзэнтаваных у праграме канцэрту паасобнымі групамі. Беларуская танцавальная група з ньюёркаўскага аддзелу ЗБМА, пад кіраўніцтвам сяброўкі Аллы Орсы, выканала „Крыжачка“ й „Мікіту“. Апрача спомненых плячэў групаў, у канцэрце выступалі Чэхі, Вугорцы, Гавайцы, Ірляндцы й Гішпанцы.

Беларускія танцы мелі добры дасьпех.

АСАБІСТАЕ

Ньюёркаўскі аддзел ЗБМА шчыра зычыць сваёй сяброўцы сп-чні Олі Захаркевіч, у сувязі зь ейным замужствам, шмат шчасьця й памыснасьці ў жыцьці. Сто год!

Управа аддзелу

ГАДАВЫ СХОД ТАРОНЦКАГА АДДЕЛУ ЗБК

У нядзелю 2 сакавіка сёлета адбыўся гадавы сход таронцкага аддзелу ЗБК, на якім былі абмеркаваныя розныя пытаньні дзейнасьці аддзелу, а таксама была выбрана ўправа аддзелу ў складзе сп. сп. — Н. С. (старшыня), Я. Мышкоўскага (сябра ўправы) і М. Кулешы (сябра ўправы). Адно із заданьняў аддзелу — дапамога ў працы Галоўнай Управе ЗБК.

БЕЛАРУСКІЯ НАРОДНЫЯ ТАНЦЫ НА ТЭЛЕВІЗІІ

Танцавальны гурток ЗБМА, аддзелу Нью-Ёрк, 12 красавіка ў сыботу ўзяў удзел у тэлевізійнай праграме „Полька Тайм“, выканаўшы два беларускія танцы: „Крыжачка“ й „Мікіту“. Гэта быў першы выступ гэтага гуртка на тэлевізіі. Першы, але не апошні, — думаюць сабе нашыя маладыя танцоры.

„ЧЫРВОНАЕ ЯЕЧКА“ ЛДЯ ДЗЯЦЕЙ

Стараньнем Беларускае Жаноцкае Сэкцыі БАЗА (старшыня сп-ня М. Станкевіч) ў Нью-Ёрку ў нядзелю 20 красавіка ў Беларускам Цэнтры (140 Атлэнтых эвэню, Бруклін) было наладжанае „чырвонае яечка“ з паказам у лялькавым тэатры „Аленкі ў зямлі дзіваў“ з пачастункам ды з падарункамі для дзяцей.

ПЕРШАЕ МЕСЦА БЕЛАРУСУ

У Кліўлендзе 14 сакавіка быў праведзены г. зв. „талант шоў“ („паказ талентаў“), на якім даваліся ўзнагароды. Першае месца атрымаў беларускі школьнік, малады Юрка Лазар, вельмі здольны акадэмічны.

ЗБОРНИК П'ЕСАЎ І ПЕСЬНЯЎ

Кліўлендскі аддзел ЗБМА выдаў асобным зборнікам (рататар) пяць п'есаў і колькі песняў. Зборнік можна набыць за 50 цэнтаў у ваддзеле ЗБМА ў Кліўлендзе (814 Брэйтон эвэню).

ВЫЙШЛА З ДРУКУ КНІЖКА 5-6, 1958 г.
ЛІТАРАТУРНА - МАСТАЦКА - НАВУКОВАГА ЧАСАПІСУ
БЕЛАРУСКАГА ІНСТЫТУТУ НАВУКІ І МАСТАЦТВА

К О Н А Д Н І

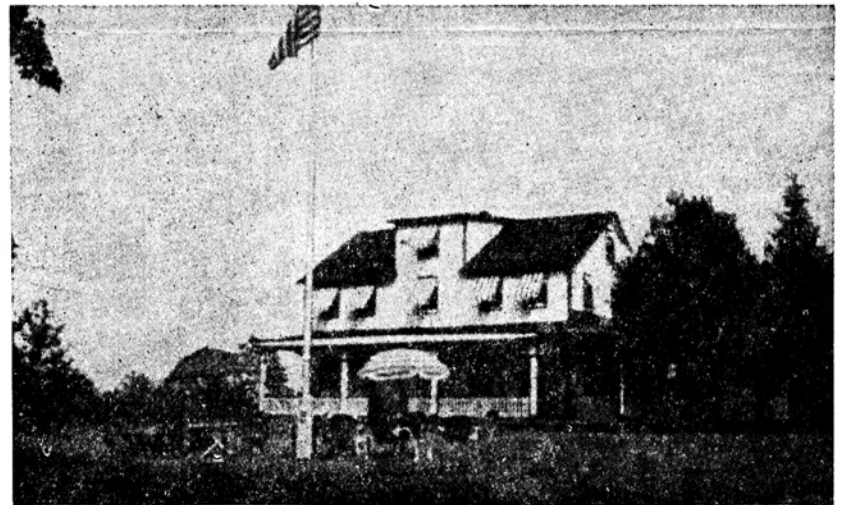
У часапісе творы й працы М. Кавыля, А. Салаўя, М. Сяднёва, Р. Крушынны, А. Саковіч, Я. Юхнаўца, А. Галіны, У. Дудзіцкага, К. Юхневіча, У. Глыбінага, Г. Гаўтмана ў перакладзе Н. Арсеньевай, М. Касака, У. Сядуры, В. Кіпеля.

Кніжка мае 168 б.

Цана 2.00 дал.

Выпісваць з адрэсу:

WHITERUTHENIAN INSTITUTE OF ARTS AND SCIENCES
385 Alabama Ave., Brooklyn, N. Y.



ТАННА І ПРЫЕМНА ЛЕТКАВАЦЬ, ПРАВОДЗІЦЬ ВАКАЦЫІ
І УІКЭНДЫ У БЕЛАРУСКІМ ДОМЕ АДПАЧЫНКУ

АТАНАЗАГА БОБРЫКА

OLIVE BRIDGE, N. Y., на захад ад Kingston, Ulster County,
каля 100 міляў на поўнач ад Нью-Ёрку.

Цудоўныя Кетскіскія горы, раскошныя лясы, здаровае горнае паветра, вялікія, сьветлыя, танныя пакоі для адзіночкі і сем'яў, абшырны пляч да гульняў, пляч да волейболу, трасторная, прыгожая заля для адпачынку, выдатная кухня й сталовая. Непадальск месцы да купаньня й рыбнай лаўбы.

Дык калі хогаче прыемна адпачыць
— пішэце, тэлефануйце, або проста едзьце да:
Mr. A. BOBRYK, OLIVE BRIDGE, N. Y.
Тэл. — Shokan 2050

Даязд зь Нью Ёрку машынаю: Па N. Y. S. Thruway аж да Кінгстона. Там зьвярнуць на шасу 28, кірунак захад. На 12-ай мілі, у Ашокэ, павярнуць на лева й праз грэблю Рэзэрвуару Ашокэ (Ashokan Reservoir Dam) да OLIVE BRIDGE, стуль 3 мілі.

Даязд зь Нью Ёрку басам: з аўтабуснай станцыі BUS TERMINAL (8th Avenue and 41st Street, Manhattan), басамі лініі Pine Hill-Kingston Bus Corporation аж да OLIVE BRIDGE (перасядаецца ў Кінгстон).

СЛУХАЙЦЕ!

БЕЛАРУСКІЯ РАДЫЕВЫЯ ПЕРАДАЧЫ

што нядзелі ўраньні ад 8:30 да 9:00 на станцыі WPOW,
1330 кіляцыкляў.

Праграмы складаюцца з абвестак, актуальных вестак зь беларускага культурнага й грамадзкага жыцьця ды зь беларускае музыкі.

Водгукі й пажаданьні просіцца пісаць на адрэс:

Byelorussian Radio Program
41 East 42 Street
New York, N. Y.

СЛУХАЙЦЕ!